

Univerzita Karlova v Praze
Farmaceutická fakulta v Hradci Králové
Katedra biologických a lékařských věd

**CITES chráněné rostlinné a živočišné druhy používané
v orientální medicíně**

(diplomová práce)

Hradec Králové, 2008

Ewa Galuszková

Charles Univerzity in Prague
Faculty of Pharmacy in Hradec Králové
Department of Biological and Medical Sciences

**Plants and Animals Family Covered by CITES in Oriental
Medicine**

(Diploma Thesis)

Hradec Králové, 2008

Ewa Galuszková

Prohlašuji, že tato práce je mým původním autorským dílem, které jsem vypracovala samostatně. Veškerá literatura a další zdroje, z nichž jsem při zpracování čerpala, jsou uvedeny v seznamu použité literatury a v práci řádně ocitovány.

Ewa Galuszková

Poděkování

Na tomto místě chci srdečně poděkovat své školitelce RNDr. Haně Klusoňové, Ph.D. za odborné vedení, věcné připomínky, trpělivost a podporu při psaní této práce.

Rovněž chci poděkovat majitelce obchodu Sanbao za velmi vstřícný přístup a objasnění problematiky TCM a také Ing. Frelichovi ze společnosti Tcmbohemia za potřebné informace.

Obsah

Shrnutí.....	6
Summary.....	8
Seznam zkratk.....	10
1. Úvod.....	11
2. Teorie.....	12
2.1. Tradiční čínská medicína.....	12
2.2. CITES.....	15
2.3. CITES a Evropská unie.....	17
2.4. Internetová nabídka produktů tradiční čínské medicíny.....	19
3. Výsledky.....	20
3.1. Přípravky nabízené na stránkách www.tcmbohemia.cz	20
3.2. Přípravky nabízené na stránkách www.patentnimedicina.cz	46
3.3. Přípravky nabízené na stránkách www.prakon.cz	65
3.4. Přípravky nabízené na stránkách www.001shop.cz/Cinska-medicina	73
3.5. Přípravky nabízené na stránkách www.sanbao.cz	74
3.6. Přípravky nabízené na stránkách www.cajicek.cz , www.bylinka.net a www2.tcmcentrum.cz	74
3.7. Přehled dalších internetových stránek nabízejících produkty TCM.....	75
4. Diskuse.....	76
5. Závěr.....	79
6. Literatura.....	80

Shrnutí

Tradiční čínská medicína nachází v České Republice mnoho svých zastánců a tento trend se neustále vyvíjí. Stále více lidí se obrací s prosbou o pomoc na odborníky čínské medicíny. Mnoho lidí také užívá přípravky TCM jako součást samoléčení a tomu odpovídá široká nabídka produktů TCM na internetu.

Ovšem je třeba pamatovat na to, že přírodní zdroje jsou omezené. Některé druhy rostlin a živočichů jsou ohroženy vyhubením právě kvůli stále vzrůstajícímu mezinárodnímu obchodu s nimi. Vzniká tak naléhavá potřeba tento mezinárodní obchod odpovídajícím způsobem regulovat a nedopustit, aby nějaký rostlinný nebo živočišný druh byl vyhuben. To má za úkol mezinárodní organizace CITES, která velmi důsledně a efektivně kontroluje obchod s ohroženými druhy rostlin a živočichů zařazenými dle stupně ohrožení v přílohách I, II a III úmluvy CITES. Samozřejmě také import do EU a ČR je striktně regulován a kontolován.

Ze všech firem nabízejících přípravky TCM na českých internetových stránkách, které jsou zpracovány v této práci, pouze firma Tcmbohemia (www.tcmbohemia.cz) nabízí dva výrobky obsahující rostlinné druhy chráněné CITES. Jsou to přípravek 039 – větrem zbořený altán, který obsahuje oddenek rostliny *Gastrodia elata* a přípravek 064 – utišení větrné bouře, který obsahuje dřevo rostliny *Aquilaria sinensis*. Obě tyto rostliny jsou zařazeny v příloze II, což znamená, že k mezinárodnímu obchodu je potřeba povolení, tzv. permitu CITES. Firma Tcmbohemia tuto permitu vlastní, takže prodej těchto dvou přípravků je povolený.

Na stránkách firmy Sanbao (www.sanbao.cz) jsou v seznamu používaných rostlin vyjmenovány mezi jinými také tři druhy rostlin chráněných úmluvou CITES. Jsou to *Dendrobium* sp. (nat'), *Gastrodia elata* (oddenek) a *Panax quinquefolium* (kořen). Tyto rostliny jsou tam ale uvedeny pouze z důvodů velkého významu v TCM a svých jedinečných léčebných účinků, ale ve skutečnosti pro přípravu směsí nejsou používány právě z důvodu ochrany CITES. Tyto byliny jsou ve směsích nahrazovány bylinami s podobnými účinky, které ovšem nejsou chráněné.

Úmluva CITES plní významnou úlohu ve snaze o ochranu přírody a zamezení vymírání ohrožených rostlinných a živočišných druhů. Legislativa CITES se ale trochu liší od legislativy EU, která je více přizpůsobena evropským podmínkám. Je proto

nezbytné porovnat složení přípravků TCM nejen se seznamem chráněných druhů CITES, ale rovněž s přílohami k nařízení Rady ES č. 338/97.

Summary

Traditional Chinese medicine finds in Czech Republic many fans and this trend is still developing. More and more people are seeking help in Chinese medicine specialists. A large amount of people also uses the TCM preparations as a part of self-medication, as a wide offer of TCM can be found on internet.

However, it must be kept in mind that the natural sources are narrow. Some plant and animal species are endangered of dying out mainly because of rising international trade which concerns them. Therefore there is an urgent need to regulate this large international trade and not let to exterminate some plant and animal species. This is the main task of the international organization CITES, which very thoroughly and effectively controls the trade with endangered species, which are registered according to the degree of threat in attachments I, II and III of the CITES agreement. Obviously also the import to EU and the Czech Republic is regulated and under control.

From all the companies, which offer the TCM preparations on the Czech web sites, which are mentioned in this assignment, only the Tcmbohemia company (www.tcmbohemia.cz) offers two products which contain plant-ingredients protected by CITES. These are 039 – called “větreň zbořený altán”, which contains rhizome of a plant *Gastrodia elata* and preparation 064 – called “utišení větrné bouře”, which contains a wood of a plant *Aquilaria sinensis*. Both these plants are mentioned in the II attachment, what means that for the international trade the license is necessary, called permit CITES. The company Tcmbohemia owns this license, so sale of all these preparation is allowed and legal.

On the list of the web site of the company Sanbao (www.sanbao.cz) there are listed among the other plants also three species of plants protected by the CITES agreement. These are *Dendrobium* sp. (top), *Gastrodia elata* (rhizome) and *Panax quinquefolium* (root). However these plants are mentioned there only because of their grand meaning for TCM and their unique healing effects, but in the reality there are not used for preparation of the mixtures because of the CITES protection. These herbs are replaced in the mixtures by the herbs with similar effects, which are not protected.

The CITES agreement performs an important function in nature protection and prevention of endangered animal and plant species loss. However the CITES legislature differs from the EU legislature, which is more adapted to the European requirements.

Therefore it is essential not only to compare the ingredients of the TCM preparation with the list of protected species of CITES, but also with the attachments of Court ES regulations number 338/97.

Seznam zkratk

CITES	Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora
ČR	Česká republika
ČSFR	Česká a Slovenská federativní republika
ES	Evropské společenství
EU	Evropská unie
CHKO	chráněná krajinná oblast
NP	národní park
TCM	tradiční čínská medicína

1. Úvod

V dnešní době počítačů, moderních technologií a hektického životního stylu si stále více lidí začíná uvědomovat, že tento způsob života rozhodně není zdraví prospěšný. Na poli medicínských věd a všeobecně péče o zdraví pozorujeme, že vedle západní, stále dokonalejší a účinnější medicíny se pořád více prosazuje medicína alternativní. K alternativní medicíně se počítají všechny metody a prostředky, které jsou přírodního původu a nepoužívají nefyziologické prostředky (přístroje s nefyziologickým působením, chemické prostředky, násilné metody), tedy prakticky skoro všechny metody prevence a léčby jiné než v klasické medicíně (1). Mnohé alternativní metody a postupy jsou založeny na starých tradicích, jiné byly vyvinuty nedávno. Některé jsou schopné podpořit přinejmenším některá svá tvrzení vědeckými důkazy, jiné se opírají pouze o víru (2). Lidé si začínají uvědomovat, že západní medicína i přes veškeré úsilí lékařů a vyspělé technologie často není schopna člověku pomoci a výjimkou není ani to, že spíše škodí. I přes bouřlivý rozvoj vědy ve dvacátém století zůstává i v současné době problémem západní medicíny nedostatek humánního a komplexního pohledu na jedince se vším, co ho obklopuje a podmiňuje jeho existenci. Úzká specializace vede k tomu, že každý odborník zná dokonale pouze určitou část těla nemocného a komplexní pohled na něj zcela opomíná (3).

S rostoucím zájmem naší společnosti o alternativní medicínu se také rozrostla nabídka nejrůznějších bylinných léčivých přípravků. Můžeme si vybírat z bohaté nabídky bylin pocházejících z nejrůznějších částí světa, přičemž nejznámější jsou asi přípravky tradiční čínské medicíny, himalájské čajové směsi nebo peruánské byliny. S náhlým a intenzivním nárustem mezinárodního obchodu s těmito léčivými a zdraví velmi prospěšnými bylinami ale vznikl závažný problém možného vyhubení určitých rostlinných i živočišných druhů. Ochranou ohrožených druhů a kontrolou mezinárodního obchodu s těmito druhy se zabývá mezinárodní úmluva CITES.

Úkolem mé diplomové práce bylo jednak zmapovat internetovou nabídku léčivých přípravků tradiční čínské medicíny na českých webových stránkách, jednak porovnat jejich složení se seznamem chráněných rostlinných a živočišných druhů obsažených v mezinárodní úmluvě CITES. Cílem mé práce bylo určit, zda nějaké léčivé přípravky dovážené z Číny do České Republiky neobsahují některý z chráněných druhů rostlin nebo živočichů.

2. Teorie

2.1. Tradiční čínská medicína

Tradiční čínská medicína provází lidstvo již několik tisíc let. Tento odkaz, nejen v oblasti medicíny, ovlivnil náš život a vývoj dalších civilizací významnou měrou v mnoha oblastech. Ačkoliv nebo přesněji právě proto, že díky své geografické poloze se tato civilizace vyvíjela po stovky generací naprosto izolovaně, vytvořila si v mnoha směrech naprosto unikátní pohled na člověka v kontextu s přírodou nebo až nějakého univerza (4).

Po stovky generací tisíce čínských mudrců sledovalo člověka, přírodu a vše, co se v ní vyskytuje v jejich vzájemném působení. Všechno, co zjistili, pečlivě zaznamenali a předali generaci další. Ty na to navázaly, poznatky doplnily, a předaly pomyslnou štafetu dál. To umožnilo vznik unikátního systému nazývaného TCM, který nachází pro dnešního člověka odpovědi na otázky s tak pevnou logikou a pravdivostí, že jen blázen by odvrhl toto dědictví pod pláštíkem falešného prohlášení – co nelze změřit moderními metodami, to neexistuje (4). Na TCM se dnes nahlíží jako na atraktivní alternativu konvenční medicíny (5).

TCM není léčitelství, ale vysoce sofistikovaná vědecká disciplína. Její nejpodstatnější částí je **základní teorie**, na níž jsou založeny všechny disciplíny TCM (akupunktura, akupresura, reflexní terapie, baňkování, fytoterapie, moxa, cvičení čchi kung, dietetika, masáže, psychoterapie). Bez ní by léčebná praxe nebyla myslitelná, protože výběr metody a způsob jejího uplatnění závisí na znalosti toho, jak organismus funguje ve zdraví, jak vznikají chorobné poruchy, jaké jsou jejich příčiny apod. Do základní teorie čínské medicíny patří následující disciplíny:

- **učení o jinu a jangu** – Podle tohoto učení je svět tvořen z čchi, tj. prapůvodní substance, energie. Ta se skládá ze dvou protikladných, avšak v sobě obsažených složek: jinu a jangu. Pnutí mezi jinem a jangem je hybným momentem všeho dění.
- **učení o pěti prvcích** – Pět prvků, to je dřevo, oheň, země, kov a voda, jsou počátečním rozrůzněním původně jednotné čchi. V člověku ztělesněním pěti prvků je pět orgánů *cang*: játra, srdce, slezina, plíce a ledviny.
- **učení o vnitřních orgánech** – Tato nauka podle původu a určitých typických vlastností rozděluje orgány na tři skupiny: orgány *cang*, orgány *fu* a zvláštní orgány *fu*.

Podstatné v tomto učení však je, že vedle výkladu o každém jednotlivém orgánu objasňuje jejich vzájemné vztahy a propojenosti s vnitřním prostředím.

- **učení o čchi, krvi a tělních tekutinách** – V této disciplíně se objasňuje původ, tvorba, funkce a vzájemné vztahy těchto součástí organismu a jejich spojitost s vnitřními orgány.

- **učení o síti dráh** – Tato teorie vysvětluje systém oběhu dráh, spojitost s orgány a taky odraz chorobných poruch. Čínská medicína považuje dráhy čchi za přirozenou součást lidského organismu – vytvářejí síť, jíž je organismus propojen funkčně, informačně, živinami, fyziologicky i patologicky. Jako takové jsou životně důležité.

- **učení o příčinách vzniku onemocnění** – Zabývá se vnitřními i vnějšími faktory, které způsobují vznik chorobného stavu. Popisuje charakteristické příznaky, jimiž se jednotliví patogenní činitelé projevují.

- **učení o mechanismu nemoci** – Jde o patogenezi, vznik, vývoj a proměny nemoci. Popisuje jednotlivé typy chorobných disharmonií (tj. hlavně stavy disharmonie čchi).

- **metody vyšetřování** – Hlavním postupem je čtvero vyšetření: zrakem, sluchem, dotazováním a pulsem. Hlavní pozornost je věnována zkoumání vzhledu jazyka a charakteru pulsu.

- **rozlišovací diagnostika** – Rozlišením příznaků se určuje příčina nemoci a následně metoda léčby.

- **prevence a zásady léčby** – Hlavní zásadou prevence je nemoci předcházet, dokud ještě nevznikla, a v případě onemocnění zabránit jeho zhoršení. Principy léčby směřují k obnově vnitřní harmonie organismu, přičemž je plně respektována individualita každé nemoci a jednotlivce zvláště (4).

TCM je založená na přesvědčení, že lidstvo je součástí přírodního prostředí. Skutečného zdraví lze dosáhnout pouze tehdy, žijeme-li v harmonii s přírodou a ročními obdobími (6). Onemocnění charakterizuje čínská medicína svým obrazným způsobem jako boj mezi řádným a škodlivým. Řádným se označuje tzv. řádná čchi (*zhengqi*), čili harmonická vitální síla, a v širším smyslu celkově vyvážený stav organismu. Škodlivým je škodlivá „neřádná“ čchi (*xieqi*), patogenní vlivy a v organismu pak jingjangově disharmonická čchi. Jelikož nemoc znamená rozlad vnitřní rovnováhy jako následek boje řádného se škodlivým, všeobecným modelem léčení jakékoliv chorobné poruchy je „podpořit řádné a odstranit škodlivé“; jinak řečeno - podpořit obranyschopnost a vitalitu organismu a eliminovat chorobné vlivy. K tomuto účelu odedávna slouží jako jeden z nejdůležitějších prostředků léčivé drogy. Aby svému účelu dostály, je samozřejmě

nutné znát, čím mohou podporovat řádné a odstraňovat škodlivé, čili jejich konkrétní vlastnosti, protože za všeobecným pojmenováním „škodlivost“ se v čínské medicíně skrývají zcela konkrétní, nemoc (nerovnováhu) vyvolávající vnitřní i vnější faktory, např. chlad, horkost, vlhkost, stagnace, krevní sraženiny a mnohé jiné. U léčiv je tudíž potřebné vědět, zda zahřívají nebo ochlazují, zprůchodňují či naopak zastavují apod. Za staletí empirie s aplikací *materia medica* (latinský termín pro souhrn všech znalostí o léčivých účincích jakýchkoliv látek používaných k terapii různých onemocnění) byl rozpracován a průběžně obohacován teoretický systém, jenž v návaznosti na další teze čínské medicíny podchytává a zobecňuje tyto aspekty léčiv a umožňuje jejich využití v praxi (7, 8).

U léčiv se rozlišují tzv. čtyři povahy, doslova čtyři čchi a pět chutí, které stanovují základní vlastnosti každé drogy. Čtyřmi povahami jsou povaha chladná, horká, teplá a chladivá; pěti chutěmi jsou chuť štiplavá, sladká, kyselá, hořká a slaná (8).

Když dojde k onemocnění, patologické procesy se v těle mohou projevit čtyřmi směry - stoupáním vzhůru (např. kašel, zvracení), klesáním dolů (pokles orgánů, průjem), směřováním k povrchu (pocení), směřováním dovnitř (průnik chladu). Jelikož léčení v čínské medicíně znamená obnovování narušené rovnováhy, proto se rovněž u prostředků této obnovy, léčiv, sleduje schopnost vyvolávat v těle pohyby ve zmíněných čtyřech směrech. Pomocí nich se pak může stlačovat to, co vystupuje, zvedat to, co klesá atd. U léčiv se tedy jako důležitá vlastnost posuzuje, zda mají schopnost zvedat, stlačovat dolů, vynořovat k povrchu a zanořovat (8).

Tropismus – příslušnost k dráze. Označuje skutečnost, že každé léčivo působí svými účinky primárně na jednu nebo více dráh, resp. orgánových systémů, zatímco na jiné dráhy či systémy působí méně nebo vůbec. To je samozřejmě podstatná informace z hlediska cíleného výběru toho kterého léčiva (8).

K základní kategorizaci onemocnění patří v čínské medicíně vedle určení chladné či horké povahy nemoci i stanovení toho, zda je porucha typu prázdného anebo plného. Prázdnota znamená, že jsou oslabeny resp. se nedostatečně tvoří vitální substance organismu, jako jsou čchi, krev, tělní tekutiny, a následně se oslabují i různé životní funkce, činnost orgánů atd. Plností se označuje převaha, nadměrnost tzv. škodlivé čchi, což je všeobecné označení pro patogenní faktory. Při léčení se opět v logice alopatického přístupu čínské medicíny zohledňují tyto skutečnosti v poučce „je-li plnost, je třeba ji vypouštět, je-li prázdnota, je třeba ji doplňovat“. Vzhledem k tomuto konstantnímu teoretickému pravidlu byla přirozená potřeba vysledovat a definovat

vlastnosti doplňování či vypouštění také u léčivých drog jakožto základních prostředků léčebné praxe (8).

Smyslem čínské medicíny je naučit člověka žít v souladu s přírodou, přizpůsobit se jí a respektovat její zákonitosti. Dalším nelehkým úkolem je naučit člověka žít v souladu s okolím a s jeho blíznými, ať již přáteli či nepřáteli. Posledním, a zároveň nejtěžším úkolem, je naučit člověka žít se sebou, poznat sebe sama a vědět, co od života chtít. Jedno čínské přísloví říká: *Ten, kdo pozná své blízní a rozumí jim, je chytrý, ale ten, kdo pozná sám sebe a rozumí si, je moudrý.*“ (9).

2.2. CITES



Obr. 1: Oficiální logo CITES

CITES (the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora) je oficiálně používaná zkratka pro Úmluvu o mezinárodním obchodu s ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (dále úmluva).

Úmluva upravuje pravidla pro mezinárodní obchod s ohroženými druhy fauny a flory, který je jednou z hlavních příčin vymírání stále většího počtu volně žijících druhů. Je realizována v jednotlivých členských zemích, k dnešnímu dni celkem 172 členských zemí, prostřednictvím k tomu zmocněných úřadů, tzv. výkonných, vědeckých a kontrolních orgánů. Úmluva byla podepsána 21 členskými státy 3. března 1973 v Washington DC a v platnost vstoupila 1. července 1975 (10). Sekretariát CITES se nachází v Ženevě ve Švýcarsku. Česká Republika přistoupila k této úmluvě 25. srpna 1992 ještě jako ČSFR. V platnost u nás vstoupila 1.1.1993. Úmluva byla zakotvena

v zákoně č. 114/1992 Sb. Po vstupu České republiky do Evropské unie se postupuje podle předpisů Evropského společenství, které do naší legislativy zavádí zákon č.100/2004 Sb. (11).

V České republice je výkonným orgánem s vrcholnou působností Ministerstvo životního prostředí ČR a vědeckým orgánem CITES s celostátní působností Agentura ochrany přírody a krajiny ČR. Funkci kontrolního orgánu zastává Česká inspekce životního prostředí. Regionálními výkonnými orgány se staly po vstupu ČR do EU také krajské úřady, správy chráněných krajinných oblastí, a správy národních parků (11).

Účelem úmluvy je kontrola a regulace mezinárodního obchodu s vybranými ohroženými druhy. Úmluva CITES v současné době chrání asi 5 000 druhů živočichů a 28 000 druhů rostlin celého světa. Pro tyto druhy jsou zavedeny tři režimy ochrany, podle nichž jsou rozděleny do příloh I, II a III.

Příloha CITES I obsahuje druhy, které jsou bezprostředně ohroženy vyhubením. Mezinárodní obchod s těmito druhy je zakázán (zákaz dovozu a vývozu), a je povolován jen výjimečně (10,11).

Příloha CITES II obsahuje druhy, které by mohly být ohroženy vyhubením, pokud by obchod s nimi nebyl přísně regulován. Mezinárodní obchod je povolen pouze na základě zvláštních povolení (tzv. permity CITES), které musí být předloženy celním orgánům jak při vývozu, tak i dovozu. V této příloze jsou zařazeny i celé skupiny živočichů a rostlin, jako např. primáti, papoušci, kaktusy či orchideje (10,11).

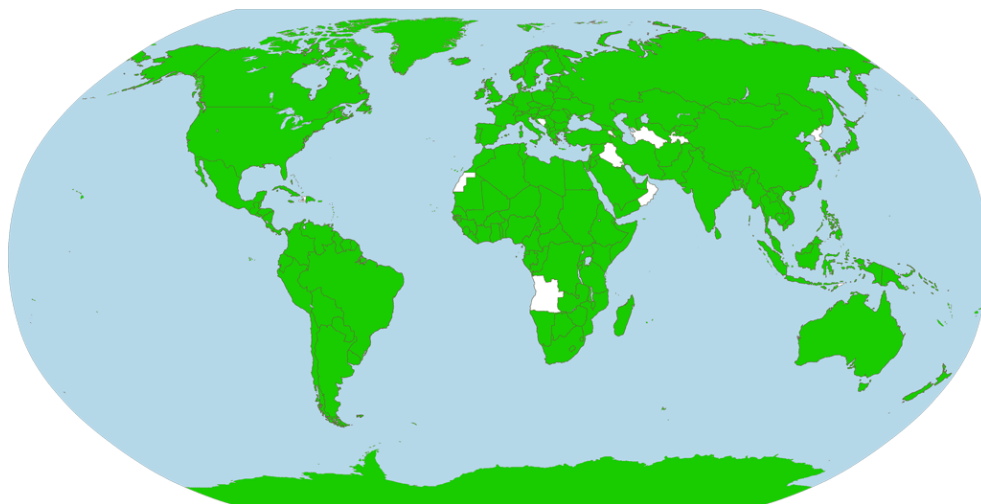
Příloha CITES III obsahuje druhy, které jsou ohroženy mezinárodním obchodem pouze v určitých zemích a jsou chráněny na návrh těchto zemí. Pro exempláře pocházející z těchto zemí je třeba celním orgánům předložit exportní povolení výkonného orgánu vyvážející země. V ostatních případech musí obchodník předložit potvrzení o původu exempláře (10,11).

Aktuální seznamy druhů z příloh I, II a III jsou k dispozici na www.cites.org (12).

V praxi CITES funguje tak, že druhy chráněné úmluvou nemohou být převáženy přes hranice bez speciálního povolení (bez permitu), které vydávají výkonné orgány obou zemí (tedy země vývozu i dovozu). V České republice také platí povinnost registrace držených nebo chovaných CITESových druhů, tuto registraci provádějí krajské úřady, správy CHKO a NP (11).

Vytvořená celosvětová síť kontroluje mezinárodní obchod ohroženými druhy CITES, a to zejména pomocí povolení, tzv. CITES permitů, které musí doprovázet každou mezinárodní zásilku exemplářů CITES, také dovoz a vývoz suvenýrů a výrobků

(např. kabelky, pásky, výrobky tradiční čínské medicíny obsahující rostliny chráněné dle CITES) (11).



Obr. 2: Členské státy úmluvy CITES jsou označeny zeleně

2.3. CITES a Evropská unie

V Evropské unii se úmluva CITES provádí jednotným způsobem na základě nařízení Rady ES č. 338/97. Předpisy EU jsou v mnohém ohledu přísnější než úmluva. Namísto seznamů druhů chráněných podle CITES (CITES I, II a III) platí seznamy živočichů a rostlin podle příloh A, B, C, a D k nařízení Rady ES č. 338/97. Příloha A zhruba odpovídá příloze I k CITES, B příloze II a C příloze III. Prakticky však legislativa EU zařazuje velké množství druhů do přísnější kategorie než CITES. V příloze D je seznam druhů, pro něž platí povinnost dovozců hlásit dovoz celním orgánům EU vyplněním předepsaného oznámení o dovozu. S výjimkou několika málo druhů CITES III, vůči kterým mají členské státy EU výhradu, jsou v příloze D další druhy, které nejsou chráněné CITES (13).

Povolení k vývozu a dovozu exemplářů přes vnější hranice EU (CITES permity) vydává pro české subjekty Ministerstvo životního prostředí (s některými výjimkami,

jako např. při vývozu uměle vypěstovaných rostlin, kdy lze namísto CITES permitů použít rostlinolékařská osvědčení vydávaná Státní rostlinolékařskou správou) (13).

Podle nařízení Rady ES č. 338/97 platí pro dovoz exemplářů z přílohy B přísnější ustanovení než podle CITES, a sice povinnost mít předem dovozní povolení příslušného výkonného orgánu EU. Nařízení Rady ES č. 338/97 zmocňuje Evropskou komisi k vyhlášení omezení dovozu exemplářů druhů z přílohy B buď obecně, anebo pro určitý typ exemplářů nebo z určitých zemí, a to v případech, kdy vědecké orgány EU usoudí, že by dovoz do EU mohl být v rozporu s ochranou přírody. Seznam druhů, pro něž platí tento dočasný zákaz dovozu do EU, se často mění a dnes je již značně rozsáhlý. Takové exempláře se nesmějí do EU dovážet ani v případě, že úmluva CITES takový obchod umožňuje a příslušné orgány třetích zemí vývoz povolí (13).

Předpisy EU stanoví naopak v některých přesně vymezených případech mírnější režim dovozu nebo vývozu („neživých“) předmětů, které jsou exempláři osobního nebo rodinného charakteru (13).

Česká republika je od 1.5.2004 součástí společného trhu EU umožňujícího volný pohyb zboží uvnitř hranic Evropské unie. Vnitrounijní obchod s exempláři CITES upravuje jednotným způsobem nařízení rady ES č. 338/97. Velmi přísná omezení platí zejména pro obchod s exempláři druhů „přímo ohrožených vyhubením“ z přílohy A. Obchod a komerční využívání těchto exemplářů je zakázán. Naproti tomu obchod s exempláři ostatních druhů, jiných než z přílohy A, je v podstatě volný, pokud se ovšem obchoduje s legálně získanými exempláři (13).

Porušení předpisů EU a našich zákonů o ochraně ohrožených druhů může vést přinejmenším k zabavení exemplářů. Podle zákona č. 100/2004 Sb. o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi a dalších opatření k ochraně těchto druhů a o změně některých zákonů (zákon o obchodování s ohroženými druhy) je možné uložit pokutu až do výše 200 000 Kč soukromým fyzickým osobám, zatímco maximální postih podnikatelů či právnických osob je 1,5 miliónu Kč. Pašování a nedovolený obchod s ohroženými druhy živočichů a rostlin může být hodnoceno také jako trestný čin s možností uložení trestu odnětí svobody až na 8 let, pokuty nebo zákazu činnosti [§§ 181f), 181g) a 181h) trestního zákona č. 140/1961 Sb., ve znění pozdějších předpisů] (13,14).

2.4. Internetová nabídka produktů tradiční čínské medicíny

Jak už jsem se zmínila výše, v dnešní době velmi vzrostl zájem o různé alternativní způsoby léčby. Vyrůstající vliv civilizačních chorob, z nichž mnohé se dají klasickými metodami léčit jen obtížně, vyvolávají u lidí snahu zkusit, zejména v mezních situacích, produkty alternativní medicíny (15). Lidé se čím dál častěji obracejí s prosbou o pomoc na homeopaty, odborníky na akupunkturu, léčitele a další. Rovněž se lidé velmi často snaží samostatně vyléčit nejrůznější zdravotní problémy pomocí alternativní medicíny, a vyhledávají přírodní léčivé přípravky, do kterých vkládají své naděje na vyléčení nebo alespoň zlepšení zdravotního stavu.

Toto je důvodem velmi široké nabídky produktů TCM nabízených na internetu. Některé tyto přípravky jsou vyráběny v Číně a importovány různými distributory do České republiky, kdežto jiné firmy nakupují od distributorů pouze importované byliny a přípravky vyrábějí až v ČR. Nejčastější lékovou formou jsou bylinné směsi ve formě kuliček WAN, dále pak sušené bylinky ve formě čajů, sirupy, krémy a šampony. Často určité směsi bylin mají svůj tradiční název a tradiční složení podle receptur prověřených staletými úspěšnými léčby TCM. Různé firmy nabízejí tyto směsi se stejným složením a stejným názvem. Je třeba ale podotknout, že na internetu je někdy uvedené tradiční složení určité směsi, ale v realitě některé (často právě chráněné byliny) mohou být zastoupeny bylinami s podobnými účinky, ale povoleným mezinárodním obchodem.

3. Výsledky

V této kapitole je rozepsané složení jednotlivých přípravků. Přípravky jsou rozděleny podle internetových stránek, které je nabízejí, a v rámci jedné webové stránky je rozdělení dle čísla a formy přípravku (kuličky WAN, šampony atd.). V závorce je u každého přípravku stručně popsáno, na jaký druh zdravotních potíží se používá.

Stránky www.sanbao.cz jsou z důvodů popsaných níže zpracovány jiným způsobem.

Druhy napsané červeně jsou obsaženy v seznamu ohrožených druhů úmluvy CITES.

3.1. Přípravky nabízené na stránkách www.tcmbohemia.cz (16)

Bylinné směsi WAN:

002 – chlad ranní mlhy – YIN QIAO JIE DU WAN:

(pálivé bolesti v krku se zarudnutím a otokem, horečnaté stavy)

JIN YIN HUA Flos *Ionicerae japonicea*, LIAN QIAO Fructus *forsythiae suspensae*, NIU BANG ZI Fructus *arctii lappae*, JIE GENG Radix *platicodi grandiflori*, BO HE Herba *menthae haplocalycis*, DAN DOU CHI Semen *sojae praeparatum*, SHENG GAN CAO Radix *glycyrrhizae uralensis*, JING JIE Flos *schizonepeta tenuifoliae*, DAN ZHU YE Herba *lophatheri gracilis*

003 – křehkost jarního kvítku – SANG JU JIN WAN:

(náhle vzniklý kašel při chřipce, zánět nosohltanu, záněty spojivek s pálením či svěděním očí)

LU GEN Rhizoma *phragmitis*, SANG YE Folium *mori albae*, JU HUA Flos *chrysanthemii morifolii*, JIE GENG Radix *platycodi grandiflori*, LIAN QIAO Fructus *forsythiae suspensae*, XING REN Semen *pruni armeniace*, SHENG GAN CAO Radix *glycyrrhizae uralensis*, BO HE Herba *menthae haplocalycis*

004 – průsmyk větrné hory – CHUAN XIONG CHA TIAO WAN:

(bolesti hlavy a šíje po průvanu nebo z nastydnutí, čirá rýma, bolesti uší)

BO HE Herba menthae haplocalycis, CHUAN XIONG Rhizoma ligistici walichii, JING JIE Herba schizonepetae, BAI ZHI Radix angelicae dahuricae, QIANG HUO Rhizoma et radix notopterygii, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, FANG FENG Radix saposhnikoviae, XI XIN Herba asari

007 – vyvanutí dračí jeskyně - BI MIN GAN WAN:

(chronická rýma, záněty dutin, zvětšená nosní mandle, alergická rýma se svěděním či pálením sliznic, kýčání)

XIN YI HUA Flos magnoliae, CANG ER ZI Fructus xanthii sibirici, JING JIE Flos schizonepetae tenuifoliae, ZHI MU Radix anemarrhenae, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, YE JU HUA Flos chrysanthemi indicis, BAI ZHI Radix angelice dahuricae, LIAN QIAO Fructus forsythiae suspensae, FANG FENG Radix ledebouriellae divaricatae, JIE GENG Radix platycodi grandiflori, WU WEI ZI Fructus schizandrae chinensis

008 – skořicovníková směs – GUI ZHI TANG WAN:

(počátky nachlazení, zimomřivost, pobolívání těla, pocení)

GUI ZHI Ramulus cinnamomi, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, DA ZAO Fructus zizyphi jujuba, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep.,

011 – patero uhašení sopky – WU WEI XIAO DU WAN:

(kožní a podkožní záněty různého původu, akné, sklon k hnisání)

JIN YIN HUA Flos Ionicerae japonicae, PU GONG YING Herba taraxaci mongolici, YE JU HUA Flos chrysanthemi indicis, ZI HUA DI DING Herba violae yedoensis, LIAN QIAO Fructus forsythiae suspensae

012 – stín brokátového závoje – HUANG LIAN JIE DU WAN:

(zánětlivé procesy různého původu se sklonem k hnisání, pocity horkosti či pálení v různých oblastech)

HUANG LIAN Rhizoma coptidis, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, HUANG BAI Cortex phellodendri

013 – čistý tok řeky – FANG FENG TONG SHENG WAN:

(kožní záněty s hnisáním, pocity horka po ofouknutí)

LIAN QIAO Fructus forsythiae suspensae, FANG FENG Radix ledebourielliae divaricatae, JING JIE Herba schizonepetae tenuifoliae, JIE GENG Radix platycodi grandiflori, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens, DA HUANG Radix et rhizoma rhei, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, BO HE Herba menthae haplocalycis

014 – hořcový elixír – DAN XIE GAN WAN:

(podrážděnost, bolesti hlavy, poruchy spánku, pálení a bolesti očí, močové a gynekologické záněty s pálením, kožní záněty, opar)

LONG DAN CAO Radix gentianae longdancao, CHAI HU Radix bupleuri, ZE XIE Rhizoma alismatis orientalis, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis, CHE QIAN ZI Semen plataginis, DANG GUI Radix angelicae sinensis, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

015 – obnova spálené země – ZUO JIN WAN:

(pálení žáhy, bolesti žaludku, říhání, afty v ústech)

HUANG LIAN Rhizoma coptidis, WU ZHU YU Fructus evodiae rutaecarpae

016 – mistrovské odvedení rudého – DAO CHI WAN:

(podráždění, horkost u srdce, bušení srdce, náhlé močové infekce)

SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinose, DENG XIN CAO Medulla junci effusi, DAN ZHU YE Herba lopatheri gracilis, GAN CAO SHAO Radix glycyrrhizae uralensis

018 – čtvero spěšných pomocníků – BAI TOU WENG WAN:

(průjmy s hlenem a krví ve stolici)

BAI TOU WENG Radix pulsatillae, HUANG BAI Cortex phellodendri, QIN PI Cortex fraxini, HUANG LIAN Rhizoma coptidis

021 – obnova říše středu – LI ZHONG WAN:

(zimomřivost, potíže s trávením, průjem, únava)

BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, GAN JIANG Rhizoma zingiberis officinalis, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep.

022 – prohrátí říše středu – XIANG FU LI ZHONG WAN:

(zimomřivost, trávicí potíže a bolesti břicha z chladu či po chladném jídle)

DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, GAN JIANG Rhizoma zingiberis officinalis, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., XIANG FU Rhizoma cyperi rotundi

031 – vůně borovicového háje – QING QI HUA TAN WAN:

(kašel s obtížným vykašláváním hlenu, kuřácký kašel, chrapt)

BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., DAN NAN XING Rhizoma arisaemae praep., HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, GUA LOU REN Semen trichosanthis, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens, XING REN Semen armeniacae, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZHI SHI Fructus aurantii immaturus

032 – ševelení v korunách jinanů – DING CHUAN WAN:

(dýchací potíže, astma, kašel, doléčení po infekcích s přetrváváním dechových potíží)

BAI GUO Semen ginkgo bilobae, SANG BAI PI Cortex mori albae radicis, BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, JIE GENG Radix platycodi grandiflori, XING REN Semen pruni armeniacae, ZI SU ZI Fructus perillae frutescentis, BAI BU Radix stemonae, ZI WAN Radix asteris tatarici, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

033 – vyladění citerových strun – ZJI SOU VAN:

(kašel po infekcích dýchacích cest či při námaze)

ZI WAN Radix asteris tatarici, BAI BU Radix stemonae, BAI QIAN Radix cynanchi stauntonii, JING JIE Herba schizonepetae tenuifoliae, JIE GENG Radix platycodi grandiflori, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, SHENG GAN ZAO Radix glycyrrhizae uralensis

034 – proudění nočního vánku – SU ZI JIANG QI WAN:

(dlouhodobá dušnost s kašlem a řídkými hleny, zhoršení vleže a v noci)

SU ZI Fructus perillae frutescentis, BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., HOU PO Cortex magnoliae officinalis, QIAN HU Radix peucedani, CHEN PI Pericarpium citri reticulate, DANG GUI Radix angelice sinensis, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., ROU GUI Cortex cinnamomi cassiae, ZI SU YE Folium perillae frutescentis, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens

035 – zpěv malé zvonkohry – ER CHEN WAN:

(časté zahlenění u dětí)

CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., FU LING Sclerotium poriae cocos, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens

036 – baldachýnova komnata – WEN DAN WAN:

(závratě, pocity nejistoty, sklon ke zvracení, plnost v žaludku či na hrudníku)

BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae praep., FU LING Sclerotium poriae cocos, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, ZHI SHI Fructus aurantii immaturus, ZHU RU Caulis bambusae in taeniis, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep.

037 – ohlazení říčních oblázků – NEI XIAO LUO LI WAN:

(zvětšené uzliny po infekcích)

XIA KU CAO spica prunellae, XUAN SHEN Radix scrophulariae ningpoensis, RONG YAN Halitum, DANG GUI Radix angelicae sinensis, BO HE Herba menthae haplocalycis, ZHI KE Fructus citri aurantii, JIE GENG Radix platycodi grandiflori, LIAN QIAO Fructus forsythiae suspensae, HAI ZAO Herba sargassi, ZHE BEI MU Bulbus fritillariae thunbergii, TIAN HUA FEN Radix trichosanthis kirilowi, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, BAI LIAN Radix ampelopsis japonicae, HAI FEN Notarchus leachii freeri

039 – větrem zbořený altán – BAN XIA BAI ZHU TIAN WAN:

(chronické bolesti hlavy, závratě, pocity na zvracení, pocit oblužení)

BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae praep., BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, **TIAN MA Rhizoma gastrodiae elatae**, JU HONG Exocarpium citri rubrum, FU LING Sclerotium poriae cocos, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens

041 – stezky palácového parku – XUE FU ZHU YU WAN:

(bolesti na hrudi, ostré bolesti hlavy a jiných oblastí horní poloviny těla)

TAO REN Semen pruni percicae, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, CHUAN NIU XI Radix cyathule officinalis, DANG GUI Radix angelice sinensis, HONG HUA Flos carthami tinctorii, ZHI KE Fructus citri aurantii, CHI SHAO Radix paeoniae rubrae, JIE GENG Radix platycodi grandiflori, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, CHAI HU Radix bupleuri

042 – ušlechtilost lotosového květu – DAN SHEN YIN WAN:

(bolesti kolem solárního plexu, zvýšená hladina cholesterolu)

DAN SHEN Radix salviae miltiorrhizae, TAN XIANG Lignum santali albi, SHA REN fructus amomi

043 – obnovení souměrnosti – BU YANG HUAN WU WAN:

(stav po mozkové příhodě s ochrnutím)

HUANG QI Radix astragali membranacei, CHI SHAO Radix paeoniae rubrae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii, TAO REN Semen pruni Persicae, HONG HUA Flos carthami tinctorii

044 – pronikavost ostrého – YAN HU SUO WAN:

(bolestivé stavy různého původu, křeče v břiše)

YAN HU SUO Rhizoma corydalis yanhusou

045 – pilulka propuknutí v smích – SHI XIAO WAN:

(velké bolesti břicha, bolestivá menstruace)

DAN SHEN Radix salviae miltiorrhizae, PU HUANG Pollen typhae

046 – stezky rumělkového pole – SHAO FU ZHU YU WAN:

(křečovitě bolesti břicha, kdy je bolest břicha charakteristicky řezavá, hmatné útvary v břiše, nafouklé břicho)

XIAO HUI XIANG fructus foeniculi, GAN JIANG Rhizoma zingiberis, YAN HU SUO Rhizoma corydalis, DANG GUI Radix angelicae sinensis, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii, ROU GUI Cortex cinnamomi, CHI SHAO Radix paeoniae rubrae, PU HUANG Pollen typhae, DAN SHEN Radix salviae miltiorrhizae

051 – uvolnění karmínové řeky – TONG JING WAN:

(bolesti břicha při menstruaci)

CHI SHAO Radix paeoniae rubrae, TAO REN Semen pruni persicae, DAN SHEN Radix salviae miltiorrhizae, XIANG FU Rhizoma cyperi rotundi, WU YAO Radix linderae strychnifoliae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, PU HUANG Pollen typhae orientalis, YAN HU SUO Rhizoma corydalis turschaninovii, HONG HUA Flos carthami tinctorii, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii, SAN QI Radix pseudoginseng

052 – uvolnění z obručí – TAO HONG SI WU WAN:

(bolestivá menstruace, zpožďující se cyklus)

BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, DAN GUI Radix angelicae sinensis, SHU DI HUANG Radix rehmanniae, TAO REN Semen pruni persicae, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii, HONG HUA Flos carthami tinctorii

053 – přemožení skrytého chladu – WEN JING WAN:

(bolesti břicha při menstruaci zlepšující se teplem, neplodnost)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., DANG GUI Radix angelicae sinensis, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, WU ZHU YU Fructus evodiae rutaecarpae, BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae praep., GUI ZHI Ramulus cinnamomi cassiae, MU DAN PI Cortex moutan radicis, REN SHEN Radix ginseng, CHUAN XIONG Rhizoma

ligustici walichii, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., MAI MEN DONG Radix ophiopogonis japonici, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens

054 – odvalení kamení z cesty – GUI ZHI FU LING WAN:

(cysty na vaječnících, děložní myomy)

GUI ZHI Ramulus cinnamomi cassiae, FU LING Sclerotium poriae cocos, MU DAN PI Cortex moutan radicis, TAO REN Semen pruni persicae, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, CHI SHAO Radix paeoniae rubre

055 – zvelebení rumělkového pole – FU KE ZHONG ZI WAN:

(neplodnost, poruchy cyklu, bolestivá menstruace)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., DU ZHONG Cortex eucommiae, XIANG FU Rhizoma cyperi rotundi, AI YE Folium artemisiae argyi, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii, DANG GUI Radix angelicae sinensis, XU DUAN Radix dipsaci asperi, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, E JIAO Colla corii asini

056 – růst hory tchaj – DANG GUI SHAO YAO WAN:

(podpora těhotenství, těhotenské křeče, předčasné stahy děložní)

BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, FU LING Sclerotium poriae cocos, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii, DANG GUI Radix angelicae sinensis, ZE XIE Rhizoma alismatis orientalis

057 – přehrazení toku žluté řeky – YU DAJ WAN:

(svědivý či pálivý výtok, zarudlá sliznice ženských orgánů)

CHUN GEN PI Cortex ailanthi altissimae, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., DANG GUI Radix angelicae sinensis, HUANG BAI Cortex phelodendri, GAO LIANG JIANG Rhizoma galangae, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii

058 – sedmero důvěrníků – DANG GUI LIU HUANG WAN:

(návaly horkosti a pocení, podrážděnost)

HUANG QI Radix astragali membranacei, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., HUANG QIN Radix

scutellariae baicalensis, HUANG BAI Cortex phellodendri, DANG GUI Radix angelicae sinensis, HUANG LIAN Rhizoma coptidis

061 – volnost svobodného poutníka – XIAO YAO WAN:

(tíseň, neklid, nervozita, střídání nálad, různé potíže zhoršující se před menstruací)

CHAI HU Radix bupleuri scorzoneraefolii, DANG GUI Radix angelicae sinensis, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, BO HE Herba menthae haplocalycis

062 – zklidnění zčeřené hladiny – JIA WEI XIAO YAO WAN:

(podrážděnost, sklon ke vztekání se, pocity horka, kožní záněty u žen, zhoršování potíží před menstruací)

CHAI HU Radix bupleuri, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, FU LING Sclerotium poriae cocos, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis, MU DAN PI Cortex moutan radicis, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, BO HE Herba menthae haplocalycis

063 – uklidnění znesvárněných – CHAI HU SHU GAN WAN:

(úzkost, žaludeční a střevní neuroza, bolesti kolem žaludku či v podžebří)

CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, CHAI HU Radix bupleuri, CHUAN XIONG Radix ligustici walichii, ZHI KE Fructus citri aurantii, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, XIANG FU Rhizoma cyperi rotundi, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep.

064 – utišení větrné bouře – SHU GAN WAN:

(nadýmání po jídle, průjem, bolesti břicha, zhoršování stresem)

XIANG FU Rhizoma cyperi rotundi, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, ZHI QIAO Fructus citri seu ponciri, HOU PO Cortex magnoliae officinalis, YAN HU SUO Rhizoma corydalis, MU DAN PI Cortex moutan radicis, SHA REN Fructus elletarii cardamomi, QING PI Pericarpium citri viridae, CHAI HU Radix bupleuri, TAN XIANG Lignum santali albi, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, CHUAN MU XIANG Radix vladimiriae souliei, XIANG

YUAN Fructus citri, PIAN JIANG HUANG Rhizoma curcumae, FO SHOU Fructus citri sarcodactylis, **CHEN XIANG Lignum aquilariae sinensis**

065 – pilulka čtverého protitoku – SI NI SAN WAN:

(podráždění, pocit horkosti a plnosti v těle, ledové ruce a nohy, tréma)

CHAI HU Radix bupleuri, BAI SHAO Radix paeoniae albae, ZHI SHI Fructus aurantii immaturus, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep.,

066 – zázemí východní říše – YI GAN WAN:

(podrážděnost, noční křeče, skřípání zubů, neklidný spánek, trávicí potíže)

BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., GOU TENG Ramulus cum uncis uncariae rhynchophyllae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, DANG GUI Radix angelicae sinensis, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, CHUAN XIONG Radix ligustici walichii, CHAI HU Radix bupleuri, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

071 – poklid prostředního náměstí – MU XIANG SHUN QI WAN:

(bolesti břicha, nadýmání, křeče v břiše)

DANG GUI Radix angelicae sinensis, HOU PO Cortex magnoliae officinalis, YI ZHI REN Fructus alpiniae oxyphyllae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, MU XIANG Radix aucklandiae lappae, SHA REN Fructus amomi, BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae praep., FU LING Sclerotium poriae cocos, GAN JIANG Rhizoma zingiberis officinalis, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, QING PI Pericarpium citri reticulatae viride, WU ZHU YU Fructus evodiae rutaecarpae, ZE XIE Rhizoma alismatis orientalis, CHAI HU Radix bupleuri, SHENG MA Rhizoma cimicifugae

072 – pilulka štěstí ušlechtilých – LIU JUN ZI WAN:

(nevýkonnost, oslabená imunita se sklonem k zahlenění)

DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, FU LING Sclerotium poriae cocos, BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep.

073 – úklid obilné sýpky – XIAN SHA LIU JUN ZI WAN:

(špatné trávení, únava po jídle, nadýmání, bolesti břicha po jídle)

BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., SHA REN Fructus amomi, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, CHUAN MU XIANG Radix vladimiriae souliei, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens

074 – úklid císařských skladů – XIANG SHA YANG WEI WAN:

(špatné trávení, bolesti břicha a nadýmání po jídle)

BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, CHEN PI Pericarpium citri reticularis, BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., FU LING Sclerotium poriae cocos, SHA REN Fructus amomi, CHUAN MU XIANG Radix vladimiriae souliei, HOU PO Cortex magnoliae officinalis, XIANG FU Rhizoma cyperi rotundi, ZHI SHI Fructus aurantii immaturus, HUO XIANG Herba pogostemonis, BAI DOU KOU Fructus amomi rotundus, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae

075 – tajemství mandarinovo – BAO HE WAN:

(tlak v žaludku po jídle, pocit netrávení, říhání, vrácení se potravy, pro podporu trávení při přejedení)

SHAN ZHA Fructus crataegi, BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., SHEN QU Massa medicata fermentata, FU LING Sclerotium poriae cocos, LAI FU ZI Semen raphani sativi, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, LIAN QIAO Fructus forsythiae suspensae, MAI YA Fructus hordei germinatus

076 – pilulka hladící žaludek – PING WEI WAN:

(tlak a nafouknutí žaludku, nechutenství, průjem, únava a slabost)

CANG ZHU Rhizoma atractylodis lanceae, HOU PO Cortex magnoliae officinalis, DA ZAO Fructus jujubae, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., CHEN PI Pericarpium citri reticulatae

077 – kultivace rýžového pole – JIAN PI WAN:

(špatné trávení s nechutenstvím, průjem, říhání, plnost v žaludku po jídle)

BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, DANG SHEN Radix codonopsis, ZHI SHI Fructus aurantii immaturus, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, MAI YA Fructus hordei germinatus, SHAN ZHA Fructus crataegi

081 – spláchnutí pecky slivoně – BAN XIA HOU PO WAN:

(pocit knedlíku v krku, tlak na prsou, pokašlávání)

FU LING Sclerotium poriae cocos, BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., HOU PO Cortex magnoliae officinalis, ZI SU YE Folium perillae frutescentis, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens

082 – chvalo zpěv zlatého zvonku – JIN LING ZI WAN:

(bolesti či pocit úzkosti v žaludku a solárním plexu)

CHUAN LIAN ZI Fructus meliae toosendan, YAN HU SUO Rhizoma corydalis

091 – naplnění vyschlého řečiště – RUN CHANG WAN:

(zácpa se suchou stolicí, suchá kůže)

TAO REN Semen pruni persicae, HU MA REN Semen sesami indicis, QIANG HUO Radix et rhizoma notopterygii, DANG GUI Radix angelicae sinensis, JIANG JUN Herba rhabarbari palmati

092 – spuštění džunky na řeku – MA ZI REN WAN:

(zácpa se suchou stolicí)

BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, HOU PO Cortex magnoliae officinalis, HEI ZHI MA Semen sesami indicis, XING REN Semen pruni armeniaca, JIANG JUN Herba rhabarbari palmati, ZHI SHI Fructus citri aurantii imaturus

101 – souboj větrných draků – HUO XIANG ZHENG WAN:

(bolesti hlavy, bolesti svalů, třesavka, průjem, zvracení, cestovatelský průjem)

HUO XIANG Herba pogostemonis, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., HOU PO Cortex Magnoliae officinalis, JIE GENG Radix platycodi grandiflori, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZI SU YE

Folium perillae, BAI ZHI Radix angelicae dahuricae, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens

102 – hoře od říční delty – BA ZHENG WAN:

(záněty močových cest, pálení při močení, akutní záněty prostaty)

JIN QIAN CAO Herba desmodii styracifolii, TONG CAO Medulla tetrapanacis papyriferi, CHE QIAN ZI Semen plantaginis, QU MAI Herba dianthi superbi, BIAN XU Herba polygoni avicularis, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis, GAN CAO SHAO Radix glycyrrhizae uralensis, HUANG BAI Cortex phellodendri

103 – pročištění kalné vody – BEI XIE FEN QING WAN:

(chronický zánět prostaty, zkalená moč, výtok z močové trubice)

BEI XIE Rhizoma discoriae hypoglauciae, WU YAO Radix linderae strychnifoliae, FU LING Sclerotium poriae cocos, SHI CHANG PU Rhizoma acori graminei, YI ZHI REN Fructus alpiniae oxyphyllae, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

104 – vichřice nomádských stepí – ZHEN WU WAN:

(pocit chladu, bolesti břicha, průjem, otoky, pocit těžkého těla)

DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, FANG FENG Radix ledebouriellae divaricatae, ROU GUI Cortex cinnamomi cassiae, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep.

105 – vysušení zvlhlé krajiny – SHEN LING BAI ZHU WAN:

(chronický průjem, škroukání v břiše, otoky nohou)

DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, SHAN YAO Radix dioscorae oppositae, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., SHA REN Fructus amomi cardamoni, CHUAN LIAN ZI Fructus meliae toosendan, BAI BIAN DOU Semen dolichoris lablab, YI YI REN Semen coicis lachryma jobi, JIE GENG Radix platycodi grandiflori

106 – pilulka pěti slupek – WU PI WAN:

(otoky končetin, podkožní otoky)

SANG BAI PI Cortex radicis mori albi, FU LING PI Cortex poriae cocos, WU JIA PI Cortex acanthopanacis radicis, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, SHENG JIANG PI Cortex rhizomae zingiberis

107 – pročištění a zprůchodnění – XIANG LIAN WAN:

(průjem s přítomností hlenu či hnisu, křeče v břiše)

HUANG LIAN Rhizoma coptidis chinensis, CHUAN MU XIANG Radix vladimiriae souliei

111 – údolí mokřinových polí – BEI XIE SHEN SHI WAN:

(svědivé kožní záněty dolní poloviny těla, pocení dolních končetin, gynekologický výtok)

FU LING Sclerotium poriae cocos, MU DAN PI Cortex moutan radicis, BAI XIAN PI Cortex dictamni dasycarpi, BEI XIE Rhizoma dioscorae hypoglaucae, HUANG BAI Cortex phellodendri, TONG CAO Cortex medulla tetrapanacis papyriferi, CANG ZHU Rhizoma atractylodis, ZE XIE Rhizoma alismatis orientalis, SHAN ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis

112 – vzednutí se jarního vichru – TIAN MA GOU TENG WAN:

(bolesti hlavy, křeče, točení hlavy, třes)

YE JIAO TENG Caulis polygoni multiflori, SANG JI SHENG Ramulus loranthi, GOU TENG Ramulus cum uncis uncariae, FU LING Sclerotium poriae cocos, DU ZHONG Cortex eucommiae ulmoidis, HUAI NIU XI Radix achyranthis bidentatae, YI MU CAO Herba leonuri heterophylli, TIAN MA Rhizoma gastrodiae elatae, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis

113 – vánek hedvábného vějíře – XIAO FENG WAN:

(ekzém, lupénka, svědivé kožní záněty, kopřivka)

SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, JING JIE Flos schizonepetae tenuifoliae, FANG FENG Radix ledebourielliae divaricatae, NIU BANG ZI Fructus arctii lappae, CHAN TUI Periostraceum cicadae, CANG ZHU Rhizoma atractylodis lanceae, KU SHEN Radix sophorae flavescentis, SHI GAO Gypsum fibrosum, ZHI MU

Radix anemarrhenae asphodeloidis, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, HEI ZI MA Semen sesami indicis

121 – elixír nebeského císaře – TIAN WANG BU XIN WAN:

(nespavost, neklid, noční pocení, sklon k bušení srdce)

SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, SUAN ZAO REN Semen ziziphi spinosae, XUAN SHEN Radix scrophulariae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, TIAN MEN DONG Radix asparagi, MAI MEN DONG Radix ophiopogonis, WU WEI ZI Fructus schizandrae chinensis, BAI ZI REN Semen platycladi, DAN SHEN Radix salviae miltiorrhizae, FU LING Sclerotium poriae cocos, YUAN ZHI Radix polygalae, JIE GENG Radix platycodi grandiflori

122 – úlitba mocnému vládci – BAI ZI YANG XIN WAN:

(nespavost s podrážděností a stupňující se únavou)

BAI ZI REN Semen biotae orientalis, GOU QI ZI fructus lycii, XUAN SHEN Radix scrophullariae, SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., MAI MEN DONG Rhizoma ophiopogonis japonici, DANG GUI Radix angelicae sinensis, FU LING Sclerotium poriae cocos, SHI CHANG PU Rhizoma acori graminei, CHAI HU Radix bupleuri

123 – perlet' měsíční rosy – AN SHEN BU XIN WAN:

(nespavost, noční podrážděnost, neuróza)

ZHEN ZHU MU Concha margaritiferae usta, YE JIAO TENG Caulis polygoni multiflori, NU ZHEN ZI Fructus ligustri lucidi, DAN SHEN Radix salviae miltiorrhizae, HAN LIAN CAO Herba ecliptae prostatae, TU SI ZI Semen cuscutae chinensis, HE HUAN PI Cortex albizziae julibrissin, SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., WU WEI ZI Fructus schizandrae chinensis, SHI CHANG PU Rhizoma acori graminei

124 – třepetání praporců ve větru – GAN MAI DA ZAO WAN:

(střídání nálady - plačtivosti a smíchu, rozrušenost, nesoustředěnost)

FU XIAO MAI Semen triciti aestivi lewis, BAI HE Bulbus lilii brownii, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae, SHENG GAN ZAO Radix glycyrrhizae uralensis, HE HUAN PI Cortex albizziae julibrissin, YE JIAO TENG Caulis polygoni multiflori, FU LING Sclerotium poriae cocos

126 – lastura na dně moře – CHAI HU LONG GU MU LI WAN:

(hysterie, podrážděnost, neklid, nespavost)

CHAI HU Radix bupleuri, BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., FU LING Sclerotium poriae cocos, GUI ZHI Ramulus cinnamomi cassiae, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, LONG GU Fossilia ossis mastodi, MU LI Concha ostrae, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens

127 – křehkost sakurového květu – SUAN ZAO REN WAN:

(neklid, nejistota a úzkosti, nespavost, divoké sny s častým probouzením se ze spaní)

SUAN ZAO REN Semen zizyphi spinosae, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZHI MU Radix anemarrhenae asphodeloidis, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

131 – hvízd stříbrné píšťalky – BAI HE GU JIN WAN:

(suchý dráždivý kašel, zhoršení dýchání, žíznivost, pocit horkého dechu)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, MAI MEN DONG Rhizoma ophiopogonis, BAI HE Bulbus lili brownii, DANG GUI Radix angelicae sinensis, CHUAN BEI MU Bulbus fritillariae cirrhozae, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, XUAN SHEN Radix scrophulariae, JIE GENG Radix platycodi grandiflori

133 – naplnění malé číše – MAI MEN DONG WAN:

(sucho v krku a ústech, žízeň, pálení žáhy)

MAI MEN DONG Radix ophiopogonis japonici, GENG MI Semen oryzae sativae, REN SHEN Radix ginseng, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae praep., DA ZAO Fructus zizyphi jujubae

141 – chránící zlatý zámek – JIN SUO GU JING WAN:

(potíže s udržení moči, ukapávání po močení, dětské noční pomočování)

LIAN ZI Semen nelumbinis, SHA YUAN ZI Semen astragali complanati, QIAN SHI Semen euryales, LIAN XU Stamen nelumbinis, LONG GU Os draconis, MU LI Concha ostrae

142 – odolnost ebenového větrolamu – YU PING FENG WAN:

(snadné nastydnutí, oslabená imunita, prevence alergií, snadné pocení)

HUANG QI Radix astragali membranacei, FANG FENG Radix saposhnikoviae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae

151 – pilulka čtyř ušlechtilých – SI JUN ZI WAN:

(únava, slabost končetin, bledý obličej)

REN SHEN Radix ginseng, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep.

152 – tygří pramen – BU ZHONG YI QI WAN:

(únava, malátnost, pocit těžkého těla a nohou, závratě po postavení)

HUANG QI Radix astragali membranacei, ZHI GAN ZAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, SHENG MA Rhizoma cimicifugae, CHAI HU Radix bupleuri, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens

153 – dva na hlídce – SHEN QI WAN:

(oslabená imunita, únavnost)

DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, HUANG QI Radix astragali membranacei

154 – tok horního pramene – SHENG MAI WAN:

(dušnost a pocení při zátěži, chronický suchý kašel)

REN SHEN Radix ginseng, MAI MEN DONG Rhizoma ophiopogonis japonici, WU WEI ZI Fructus schizandrae chinensis

162 – ženský kořen života – DANG GUI SU:

(menstruační potíže – nedostatečný, zpoždující se cyklus, slabé krvácení)

DANG GUI Radix angelicae sinensis

163 – tajemství havraního copu – SHOU WU WAN:

(chronické vyčerpání, padající nebo lámavé vlasy, křehké nehty)

SHOU WU Radix polygoni multiflori

171 – tajemství zlaté skříňky – JIN GUI SHEN QI WAN:

(pobolívání či chlad v bedrech, chladné končetiny, ztráta potence, projevy stárnutí)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, SHAN YAO Radix dioscorea oppositae, MU DAN PI Cortex moutan radicis, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZE XIE Rhizoma alismatis orientalis, ROU GUI Cortex cinnamomi cassiae, XIANG FU ZI Rhizoma cyperi rotundi

172 – blahodárná síla kořenů – YOU GUI WAN:

(pobolívání v bedrech, časté močení, močení v noci)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, SHAN YAO Radix dioscorea oppositae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, DU ZHONG Cortex eucommiae ulmoidis, GOU QI ZI Fructus lycii, TU SI ZI Semen cuscutae chinensis, ROU GUI Cortex cinnamomi cassiae

181 – pilulka šesti chutí – LIU WEI DI HUANG WAN:

(pocit vnitřního horka, sucho v ústech, neklid)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, SHAN YAO Rhizoma dioscorae oppositae, MU DAN PI Cortex moutan radicis, ZE XIE Rhizoma alismatis orientalis, FU LING Sclerotium poriae cocos

182 – lesk nefritového šperku – QI JU DI HUANG WAN:

(únava očí, zhoršení zraku, světloplachost)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, SHAN YAO Rhizoma dioscorae oppositae, MU DAN PI Cortex moutan radicis, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZE XIE Rhizoma alismatis, GOU QI ZI Fructus lycii, JU HUA Flos chrysanthemi tenuifolii

183 – světlo zářících lampiónů – MING MU DI HUANG WAN:

(zhoršení zraku, pobolívání očí po únavě)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, HUA SHAN YAO Radix dioscorae oppositae, SHI YUE MING Concha haliotidis, MU DAN PI Cortex moutan radicis, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZE XIE Rhizoma alismatis orientalis, GOU QI ZI Fructus lycii, BAI JI LI Fructus tribuli, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, JU HUA Flos chrysanthemi

184 – tišení mingských zvonů – ER LONG ZUO CI WAN:

(zhoršování sluchu, šumění nebo pískání v uších)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, SHAN YAO Rhizoma dioscorae oppositae, FU LING Sclerotium poriae cocos, MU DAN PI Cortex moutan radicis, ZE XIE Rhizoma alismatis orientalis, CHAI HU Radix bupleuri marginati, CI SHI Magnetitum

185 – svěžest z podvečerní pagody – ZHI BAI DI HUANG WAN:

(návaly horkosti a pocení, padání vlasů, suchá kůže, noční pocení)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, SHAN YAO Rhizoma dioscorae oppositae, FU LING Sclerotium poriae cocos, MU DAN PI Cortex moutan radicis, ZE XIE Rhizoma alismatis orientalis, ZHI MU Rhizoma anemarrhenae, HUANG BAI Cortex phellodendri

186 – celistvost kovového štítu – MAI WEI DI HUANG WAN:

(časté infekce, dlouhodobé suché pokašlávání)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, SHAN YAO Radix dioscorae oppositae, MU DAN PI Cortex moutan radicis, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZE XIE Rhizoma alismatis orientalis, MAI MEN DONG Rhizoma ophiopogonis japonici, WU WEI ZI Fructus schizandrae chinensis

188 – zrcadlení hvězdného nebe – ZUO GUI WAN:

(slabost, pobolívání v bedrech, větší žízeň, nutnost zchladit se)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, SHAN YAO Radix dioscorae oppositae, HUAI NIU XI Radix achyranthis bidentatae, GOU QI ZI Fructus lycii, TU SI ZI Semen cuscutae chinensis

189 – voda od horských pramenů – REN SHEN GU BEN WAN:

(suchý kašel, pocit horkého dechu, sucho v ústech, žíznivost)

MAI MEN DONG Rhizoma ophiopogonis japonici, TIAN MEN DONG Rhizoma asparagi cochinchinensis, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae

191 – náramek osmi perel – NU KE BA ZHEN WAN:

(všeobecné oslabení, bledost, posílení po porodu a při kojení)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., DANG GUI Radix angelicae sinensis, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

192 – harmonie z broskvového háje – GUI PI WAN:

(duševní přepracovanost, poruchy spánku, nadměrné přemítání, posílení mentálního výkonu)

FU LING Sclerotium poriae cocos, DANG GUI Radix angelicae sinensis, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, YUAN ZHI Radix polygalae tenuifoliae, LONG YAN ROU Arillus euphoriae longarnae, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, HUANG QI Radix astragali, SUAN ZAO REN Semen ziziphi spinosae, DA ZAO Fructus jujubae, ZHI GAN ZAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., CHUAN MU XIANG Radix vladimiriae souliei

193 – ohrada vnitřního nádvoří – YANG RONG WAN:

(únava, nevykonnost, zlepšení prokrvení)

DANG GUI Radix angelicae sinensis, SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae,

CHUAN XIONG Rhizoma ligustici wallichii, XIANG FU Rhizoma cyperi rotundi, YI MU CAO Herba leonuri heterophylli, AI YE Folium artemisiae argyi, DU ZHONG Cortex eucommiae ulmoidis, HUANG QI Radix astragali membranacei, E JIAO Colla corii asini, FU LING Sclerotium poriae cocos, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, MAI MEN DONG Radix ophiopogonis japonici, SHENG GAN ZAO Radix glycyrrhizae uralensis, SHA REN Fructus amomi

194 – hravost lesní opičky – YANG YING WAN:

(únava, snížená imunita, celkové posílení organismu)

DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, HUANG QI Radix astragali membranacei, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., ROU GUI Cortex cinnamomi cassiae, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., WU WEI ZI Fructus schizandrae chinensis, FU LING Sclerotium poriae cocos, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, YUAN ZHI Radix polygalae tenuifoliae, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens

195 – deset opěrných sloupů – SHI QUAN DA BU WAN:

(celková únava, bledost, zimomřivost, oslabená imunita)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., DANG GUI Radix angelicae sinensis, BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, HUANG QI Radix astragali membranacei, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, CHUAN XIONG Radix ligustici wallichii, ROU GUI Cortex cinnamomi cassiae

201 – pevnost palácového pilíře – DU HUO JI SHENG WAN:

(bolesti dolní části zad, kyčlí či kolenou)

DU HUO Radix angelicae pubescentis, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., FANG FENG Radix ledebouriellae divaricatae, QIN JIAO Radix gentianae qinjiao, SANG JI SHENG Ramulus loranthi, DU ZHONG Cortex eucommiae ulmoidis, HUAI NIU XI Radix achyranthis bidentatae, ROU GUI Cortex cinnamomi cassiae, DANG

GUI Radix angelicae sinensis, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii, SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae

202 – žár žhavého ohniště – XUAN BI WAN:

(bolesti kloubů s pálením či zarudnutím, dna)

HAN FANG JI Radix stephaniae tetrandrae, XING REN Semen pruni armeniacae, YI YI REN Semen coicis, BAI BIAN DOU Semen phaseoli calcarati, HUA SHI Talcum, CAN SHA Excrementum bombycis mori, BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., LIAN QIAO Fructus forsythiae, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis

204 – křížovatky dračích žil – SHU JING HUO XUE WAN:

(revmatické bolesti kloubů, bolesti šlach a svalů)

BAI SHAO Radix paeoniae lactiflorae, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis officinalis, DANG GUI Radix angelicae chinensis, FU LING Sclerotium poriae cocos, BAI ZHI Radix angelicae dahuricae, SHENG GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, TAO REN Semen pruni persicae, CANG ZHU Rhizoma atractylodis, HUAI NIU XI Radix achyranthis bidentatae, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii, QIANG HUO Rhizoma notopterygii, FANG FENG Radix ledebouriellae divaricatae, LONG DAN CAO Radix gentianae longdancao

205 – houževnatost bambusového výhonku – JIN GU DIE SHANG WAN:

(bolesti po úrazech, pohmožděniny, pooperační stavy, podpora hojení)

TIAN QI Radix notoginseng, XUE JIE Sanguis draconis, RU XIANG Resina olibani, DANG GUI Radix angelicae sinensis, HONG HUA Flos carthami tinctorii, MO YAO Resina myrrhae, GU SUI BU Rhizoma drynariae, BAI SHAO Radix paeoniae albae, CHI SHAO Radix paeoniae rubrae, FANG FENG Radix ledebouriellae divaricatae, GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, JIANG HUANG Rhizoma curcumae longae, JIE GENG Radix platycodi grandiflori, MU DAN PI Cortex moutan radicis, SAN LENG Rhizoma sparganii, TAO REN Semen pruni persicae, XU DUAN Radix dipsaci asperi, ZHI KE Fructus citri aurantii

Čaje:

Jerlínový čaj – ZHONG HUAI TEA:

(čaj pro pročištění a harmonizaci, prevence zácpy, redukce váhy)

HUAI JIAO Fructus sophorae japonicae, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae

Sirupy, nápoje:

300 – mišpulníkový sirup – CHUAN BEI PI PA LU:

(zmírnění kašle a zahlenění dýchacích cest)

HUANG HUA BEI MU Fritillaria verticillata, JIE GENG Radix platycodi, PI PA YE Folium eriobotrya, Mentholum

303 – denní vánek jara – SHOU WU CHIN BEVERAGE:

(regenerační a posilující nápoj)

HE SHOU WU Radix polygoni multiflori (extractum), DANG GUI Radix angelicae sinensis (extractum), SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae (extractum), CHUAN XIONG Radix ligustici walichii (extractum), YU ZHU Rhizoma polygonati odorati (extractum), BAI ZHI Radix angelicae dahuricae (extractum), DING XIANG Flos caryophyllae (extractum), CHEN PI Pericarpium citri reticulatae (extractum), SHA REN Fructus amomi seu cardamomi (extractum)

349 – třítydenní čínská náplast – WEI SHI GU TONG TIE:

(bolesti kloubů, šlach, kostí či svalů s prodlouženým účinkem)

složení na internetu není uvedeno, na email s dotazem na složení nikdo neodpověděl

350 – shaolinská náplast – SHAO LIN DIE DA ZHI TONG GAO:

(bolesti kloubů, šlach, kostí a svalů)

složení na internetu není uvedeno, na email s dotazem na složení nikdo neodpověděl

352 – tibetská bylinná náplast – CHEEZHENG PAIN RELIEVING:

(bolesti šlach, kloubů, kostí a svalů)

SHENG JIANG Rhizoma zingiberis recens, Germany falsetamarisk branchlet (latinský název nenalezen), HUA JIAO Pericarpium zanthoxyli, DU YI WEI SHU Herba lamiophlomis, Radix oxytropici leptophylla (čínský název nenalezen), Camphorum

353 – kurkumový sprej – SUPERB ZHENG GU SHUI:

(bolestí svalů, kloubů, zad, různá poranění)

HAI FENG TENG Kadsura coccinea, Pothos repens (čínský název nenalezen), E ZHU Rhizoma curcumae, DU HUO Radix angelicae pubescentis, QIANG HUO Rhizoma seu radix notopterygii, Mentholum, Camphorum, Oleum gaultheriae procumbensis (čínský název nenalezen)

362 – WEI FU GAO:

(záněty kůže, ekzémy, lupénka, zklidnění svědění)

složení na internetu není uvedeno, na email s dotazem na složení nikdo neodpověděl

364 – oční krém osmi pokladů – MAYINGLONG BABAO EYE OINTMENT:

(při zánětlivých procesech v oblasti očí, zlepšuje vyživení tkáně víček)

složení na internetu není uvedeno, na email s dotazem na složení nikdo neodpověděl

368 – balzám doutnající rokle – MUSK HEMORRHOIDS OINTMENT:

(při hemoroidech, pálení či svědění konečníku)

složení na internetu není uvedeno, na email s dotazem na složení nikdo neodpověděl

370 – hojivý krém – LI WU LAN GAO:

(při horkých a svědivých projevech či kousnutí hmyzem)

složení na internetu není uvedeno, na email s dotazem na složení nikdo neodpověděl

371 – regenerační krém – ER WU LAN GAO:

(regenerace a vyživení)

složení na internetu není uvedeno, na email s dotazem na složení nikdo neodpověděl

Péče o vlasy:

330 – šampon pretty hair – PRETTY HAIR SHAMPOO:

(proti lupům)

JU HUA Flos chrysanthemi indicis, DAN SHEN Radix salviae miltiorrhizae, WANG BU LIU XING Semen vaccariae segetalis, BO ZI REN Cacumen biotae orientalis, BAI

ZHI Radix angelicae dahuricae, KU SHEN Radix sophorae flavescentis, Basis (čínský název nenalezen)

331 – šampon havraního copu – HE SHOU WU SHAMPOO:

(omezuje padání a šedivění vlasů)

složení na internetu není uvedeno, na email s dotazem na složení nikdo neodpověděl

D051 –DABAO SHAMPOO AND CONDITIONER:

(vyživující šampon)

REN SHEN Panax ginseng

D001 – denní krém dabao – BEAUTY DAY CREAM:

(lehký a výživný krém pro všechny typy pleti)

HUANG QI Radix astragali membranacei, REN SHEN Panax ginseng

D002 – noční krém dabao – BEAUTY NIGHT CREAM:

(noční regenerace pleti)

HUANG QI Radix astragali membranacei, REN SHEN Panax ginseng

D070 – zklidňující tělové mléko – ANTIPRURITIC AND MOIST EMULSION:

(nedráždivé hydratační tělové mléko zklidňující hlavně citlivou, podrážděnou a svědivou pokožku)

REN SHEN Panax ginseng, HUANG QI Radix astragali membranacei

D072 – zeštíhlující krém dabao – SLIMMING CREAM:

(napomáhá uvolnění a spalování tuku, odvedení nahromaděných tekutin a prokrvení podkožní tkáně)

Flos citri (čínský název nenalezen), SHAN ZHA Fructus Crataegi, Luffa sp. (čínský název nenalezen), FU SHEN Sclerotium poriae cocos, LIAN XU Flos nelumbinis, Cucumis sativus (čínský název nenalezen), YUE JI HUA Flos rosae chinensis

D073 – krém proti vráskám dabao – ANTI WRINKLE CREAM:

(vysoce vyživující krém s pylovým základem pro intenzivní péči o zralou plet')

SONG HUA FEN Pollen pini, BAI JI Pseudobulbus bletillae, MA DOU LING
Aristolochia debilis, FU LING Sclerotium poriae cocos, BEN CAO Radix nelumbinis

D075 – krém na tvarování poprsí dabao – BREAST-CONFIGURING CREAM:

(posílení vazivových složek, výrazně zlepšující prokrvení, pružnost a tvar prsní tkáně)

CHUAN XIONG Rhizoma ligustici walichii, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis, GAN
CAO Radix glycyrrhizae uralensis

D078 – krém na oční vaky dabao – EYE-BAG CREAM:

(pro pružnou a pevnou pokožku v oblastí očí)

Nuphar japonicum (čínský název nenalezen), BEN CAO Radix nelumbinis

D093 – krém pro péči o ruce a nohy dabao – CREAM FOR HAND-FOOTCARE:

(pro dostatečnou pružnost a hebkost)

REN SHEN Panax ginseng, HUANG QI Radix astragali membranacei

D099 – revitalizační perlový krém dabao – REVITALIZING PEARL CREAM:

(revitalizační krém)

REN SHEN Panax ginseng

Hotové bylinné směsi:

299 – CORDYCEPS MAX:

(podpora energie, vitality a imunity)

DONG CHONG XIA CAO Cordyceps sinensis

450 – pohlazení ranní rosy - AH CHOO SPRAY:

(sprej pro koutky, afty, bolesti v krku, rýmu, alergie)

HUANG QIN Scutellaria baicalensis, HUANG LIAN Rhizoma coptidis, LIAN QIAO
Fructus forsythiae a dalších 11 konkrétně nepopsaných bylinných extraktů

3.2. Přípravky nabízené na stránkách www.patentnimedicina.cz (17)

Bylinné směsi WAN:

002 – chlad ranní mlhy – YIN QIAO JIE DU WAN:

(chřipka, virozy, horečka s bolestmi v krku, sluneční kopřivka, akutní alergické stavy)

JIN YIN HUA Flos *Ionicerae japonicae*, LIAN QIAO Fructus *forsythiae suspensae*, NIU BANG ZI Fructus *arctii lappae*, BO HE Herba *menthae haplocalycis*, JIE GENG Radix *platycodoni grandiflori*, DAN ZHU YE Herba *lopatheri gracile*, DAN DOU CHI Semen *sojae praep.*, FANG FENG Radix *ledebouriellae*, DA QING YE Folium *daqingye*, JU HUA Flos *chrysanthemi indicis*, HUANG QIN Radix *astragali membranacei*, GAN CAO Radix *glycyrrhizae uralensis*

003 – křehkost svinutého lístku – SANG JU YIN WAN:

(virózy, chřipka, bolesti v krku, zánět spojivek)

SANG YE Folium *mori albae*, JU HUA Flos *chrysanthemi indicis*, LIAN QIAO Fructus *forsythiae suspensae*, BO HE Herba *menthae haplocalycis*, JIE GENG Radix *platycodoni grandiflori*, XING REN Semen *pruni armeniacae*, LU GEN Rhizoma *phragmitis*, ZHI GAN CAO Radix *glycyrrhizae uralensis praep.*

004 – průsmyk větrné hory – CHUAN XIONG CHA TIAO WAN:

(chřipka v počínajícím stadiu, bolesti hlavy v počátku nachlazení, ztuhlost šíje a ramen při nachlazení)

BO HE Herba *menthae haplocalycis*, CHUAN XIONG Radix *ligustici chinensis*, BAI ZHI Radix *angelicae dahuricae*, QIANG HUO Radix et rhizoma *notopterygii*, CHUAN XIONG Radix *ligustici*, BAI ZHI Radix *angelicae dahuricae*, JING JIE Herba *schizonepetae*, FANG FENG Radix *ledebouriellae diviricatae*, GAN CAO Radix *glycyrrhizae uralensis*

007 – vyvanutí dračí jeskyně – BI MIN GAN WAN:

(akutní, chronická a alergická rýma, akutní alergické projevy v pylové sezóně, zánět nosních dutin)

XIN YI HUA Cortex magnoliae sinensis, CANG ER ZI Fructus xanthii sibirici, JING JIE Herba schizonepetae, BAI ZHI Radix angelicae dahuricae, YE JU HUA Flos chrysanthemi indici, LIAN QIAO Fructus forsythiae suspensae, FANG FENG Radix ledebouriellae, JIE GENG Radix platycodoni grandiflori, WU WEI ZI Fructus schizandrae chinensis, JIN YIN HUA Flos lonicerae japonicae, SHI CHANG PU Rhizoma acori graminei, HUANG QI Radix astragali membranacei, GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

010 – půvab jsmínové pleti – ZHEN ZHU AN CHUANG WAN:

(kožní abscesy, bolák, akné)

ZHEN ZHU MU Usta margaritifera, KU SHEN Radix sophorae flavescentis, HUANG BAI Cortex phellodendri amurense, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, LIAN QIAO Fructus forsythiae suspensae, BAN LAN GEN Radix isatidis, PU GONG YING Herba taraxaci mongolici, TU FU LING Rhizoma smilacis glabrae, MU DAN PI Cortex moutan radicis, SHU DI HUANG Radix rehmaniae glutinosae praep.

011 – patero uhašení sopky – WU WEI XIAO DU WAN:

(kožní záněty, horečka, lupénka, kožní abscesy, boláky, ekzémy)

JIN YIN HUA Flos lonicerae japonicae, YE JU HUA Flos chrysanthemi indici, ZI HUA DI DING Herba cum radicis violae yedoensis, PU GONG YING Herba taraxaci mongolici, LIAN QIAO Fructus forsythiae suspensae

012 – stín brokátového závoje – HUANG LIAN JIE DU WAN:

(angína, infekce s horečkou, zánět středouší, kožní záněty, zánět prsu)

HUANG LIAN Rhizoma coptidis, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, HUANG BAI Cortex phellodendri, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis

014 – pilulka hořce – LONG DAN XIE GAN WAN:

(migréna, opary, záněty jater, žloutenka, vysoký krevní tlak, ekzémy)

LONG DAN CAO Radix gentianae longdancao, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis, CHAI HU Radix bupleuri, QING PI

Pericarpium viridis citri reticulatae, CHE QIAN ZI Semen plantaginis asaticae, ZE XIE Radix alismatis orientalis, GOU TENG Ramulus uncariae rhynchophyllae, YE JU HUA Flos chrysanthemi indici, DANG GUI Radix angelicae sinensis, SHENG DI HUANG Radix rehmaniae glutinosae, GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

015 – obnova spálené země – ZUO JIN WAN:

(pálení žáhy, kyselé říhání)

HUANG LIAN Rhizoma coptidis chinensis, WU ZHU JU Fructus evodiae rutaecarpae

016 – zdolání ohnivé soutěsky – DAO CHI WAN:

(afty v dutině ústní, záněty dásní, bolestí zubů)

SHENG DI HUANG Radix rehmaniae glutinosae, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis, DAN ZHU YE Herba lopatheri gracile, GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, HUA SHI Talcum, FU LING Sclerotium poriae cocos, TONG CAO Medulla tetrapanacis papyriferi, MANG XIAN Na_2SO_4

017 – trůn císařské milosti – BAI TOU WEN WAN:

(chronické a akutní průjmy, Crohnova choroba či ulcerózní kolitida, akutní záněty spojivek)

BAI TOU WENG Radix pulsatillae chinensis, HUANG LIAN Rhizoma coptidis chinensis, HUANG BAI Cortex phellodendri amurense, QIN PI Cortex fraxini chinensis

020 – kameny z údolí Šaolin – LI DAN WAN:

(akutní nebo chronický zánět žlučníku nebo žlučových cest, rozpouští žlučové kameny, vylučuje kameny do 1cm)

DA QING YE Folium isatis, ZHI MU Rhizoma anemarrhenae, YIN CHEN HAO Folium artemisiae argyi, JIN QIAN CAO Herba lysimachiae, JIN YIN HUA Flos lonicerae japonicae, CHAI HU Radix bupleuri scorzoneraefolium, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, BAI SHAO Radix paeoniae albae, HUO XIANG Herba agastachis seu pogostemoni, QING PI Pericarpium viridis citri reticulatae, MANG XIAN Na_2SO_4

022 – tanečnice z hruškové zahrady – CELULITIS WAN:

(celulitis, nadváha z vlhka a chladu)

HUANG QI Radix astragali membranacei, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, DAN SHEN Radix salviae miltiorrhizae, MU DAN PI Cortex radiceis paeoniae suffruticosae, GUI ZHI Cinnamomi, HE SHOU WU Radix polygoni multiflori praep., ZE XIE Radix alismatis orientalis

031 – vůně borovicového háje – QING QI HUA TAN WAN:

(akutní a chronický kašel, zánět průdušek, astma bronchiální, plicní emfyzém, kuřácký kašel)

DAN NAN XING Pulvis arisaemae, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, GUA LOU REN Semen trichosanthis kirilowii, ZHI SHI Fructus aurantii immaturus, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, FU LING Sclerotium poriae cocos, BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae, XING REN Semen pruni armeniacae

032 – ozvěny himálajského hromu – DING CHUAN WAN:

Akutní a chronický kašel, akutní a chronické astma, akutní a chronická bronchitida, alergický kašel s pískoty a sípáním)

BAI GUO Semen ginkgo bilobae, XING REN Semen pruni armeniacae, ZI SU ZI Fructus perillae frutescens, SANG BAI PI Cortex radiceis mori albae, BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, JIE GENG Radix platycodoni grandiflori

034 – ovoce stromu života – SU ZI JIANG QI WAN:

(astma s bílým a napěněným hlenem, chronická bronchitis a emfyzém s bílým a napěněným hlenem, kašel s bílým a napěněným hlenem)

ZI SU ZI Fructus perillae frutescens, BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae, HOU PO Cortex magnoliae officinalis, QIAN HU Radix peucedani, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, ROU GUI Cortex cinnamomi cassiae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis officinalis recens, ZI SU YE Folium perillae frutescens, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., DA ZAO Fructus zizyphi jujubae

037 – hebkost labutí šíje – NEI XIAO LUO LI WAN:

(zvětšení lymfatické krční uzliny, zvětšená struma, zvětšená nosní mandle u dětí)

XIA KU CAO *Herba prunellae vulgaris*, XUAN SHEN *Radix scrophulariae ningpoensis*, DANG GUI *Radix angelicae sinensis*, MANG XIAN Na_2SO_4 , DA HUANG *Rhizoma et radix rhei*, GAN CAO *Radix glycyrrhizae uralensis*, ZHI KE *Fructus citri aurantii*, ZHI BEI MU *Bulbus fritillariae thunbergii*, TIAN HUA FEN *Radix trichosanthis*, JIE GENG *Radix platycodoni grandiflori*, LIAN QIAO *Fructus forsythiae suspensae*, SHENG DI HUANG *Radix rehmanniae glutinosae*, BO HE *Herba menthae haplocalycis*, HAI ZAO *Sargassum*, BAI LIAN *Radix ampelopsidis japonicae*

042 – ušlechtilost lotosového květu – DAN SHEN JIN WAN:

(bolesti na hrudníku, bušení srdce, podrážděnost, zvýšená hladina cholesterolu v krvi)

DAN SHEN *Radix salviae miltiorrhizae*, TAN XIANG *Lignum santali albi*, SHA REN *Fructus elletariae cardamomi*

051 – uvolnění karmínové řeky – TONG JIN WAN:

(bolesti na počátku menstruace či menstruaci předcházející)

TAO REN *Semen pruni persicae*, HONG HUA *Flos carthami tinctorii*, BAI SHAO *Radix paeoniae albae*, DAN SHEN *Radix salviae miltiorrhizae*, PU HUANG *Pollen typhae ongustifoliae seu orientalis*, WU YAO *Radix linderiae strychnifoliae*, YAN HU SUO *Rhizoma turtschaninovii var. yanhusuo*, DANG GUI *Radix anfelicae sinensis*, CHUAN XIONG *Radix ligustici chinensis*, XIANG FU *Rhizoma cyperi rotundi*, SAN QI *Radix panaxi notoginseng*

052 – jemnost nebeské víly – TAO HONG SI WU WAN:

(nedostatečná či slabá menstruace, vynechávání menstruace, špinění po menstruaci, opakované menstruace)

SHU DI HUANG *Radix rehmanniae glutinosae praep.*, BAI SHAO *Radix paeoniae albae*, DANG GUI *Radix angelicae sinensis*, CHUAN XIONG *Radix ligustici chinensis*, HONG HUA *Flos carthami tinctorii*

054 – zed' devíti draků – GUI ZHI FU LING WAN:

(děložní myomy, vaječnickové cysty, endometrióza, chronický zánět dělohy a malé pánve, eroze děložního čípku)

GUI ZHI Cinnamomi, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, PU HUANG Pollen typhae angustifoliae seu orientalis, HONG HUA Flos carthami tinctorii, TAO REN Semen pruni persicae, MU DAN PI Cortex radice paeoniae suffruticosae, ZHI KE Fructus citrii aurantii, XIANG FU Rhizoma cyperi rotundi, GAO BEN Radix ligustici, BAI SHAO Radix paeoniae albae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, CHUAN XIONG Radix ligustici chinensis, CHI SHAO Radix paeoniae rubrae, GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

055 – zvelebení rumělkového pole – FU KE ZHONG ZI WAN:

(nedstatečná a nepravidelná menstruace, hormonální poruchy a neplodnost, bílý nesvěddivý výtok)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae praep., BAI SHAO Radix paeoniae albae, CHUAN XIONG Radix ligustici chinensis, DANG GUI Radix angelicae sinensis, AI YE Folium artemisiae argyi, E JIAO Gelatinum corii asini, XIANG FU Rhizoma cyperi rotundi, DU ZHONG Cortex eucommiae ulmoidis, XU DUAN Radix dipsaci asperi, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis

056 – růst hory tchaj – DANG GUI SHAO YAO WAN:

(posílení ženského organismu a plodu v těhotenství, prevence těhotenských komplikací, těhotenské křeče, bolesti bederní páteře v těhotenství, prevence těhotenské chudokrevnosti)

DANG GUI Radix angelicae sinensis, BAI SHAO Radix paeoniae albae, CHUAN XIONG Radix ligustici chinensis, FU LING Sclerotium poriae cocos, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, ZE XIE Radix alismatis orientalis

057 – údolí oblaků a deště – YU DAI WAN:

(gynekologické výtoky, jež jsou bílé až nahnědlé a svědivé, gynekologické záněty)

CHUN GEN PI Cortex ailanthi altissimae, GAO LIANG JIANG Rhizoma alpiniae officinari, BAI SHAO Radix paeoniae albae, HUANG BAI Cortex phellodendri amurense, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, CHUAN XIONG Radix ligustici chinensis

061 – volnost svobodného poutníka – XIAO YAO WAN:

(emoční nestabilita, podrážděnost, plačtivost, trávicí obtíže s bolestmi v podžebří či kolem žaludku zhoršující se stresem, pocit knedlíku v krku)

CHAI HU Radix bupleuri scorzoneraefolium, DANG GUI Radix angelicae chinensis, BAI SHAO Radix paeoniae albae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., SHENG JIANG Rhizoma zingiberis officinalis recens, BO HE Herba menthae haplocalycis

062 – zklidnění zčeřené hladiny – JIA WEI XIAO YAO WAN:

(pocit vnitřní podrážděnosti, citová nevyrovnanost, výkyvy nálad, tíseň, premenstruační syndrom, pocit večerní horkosti)

MU DAN PI Cortex radices paeoniae suffruticosae, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis, CHAI HU Radix bupleuri scorzoneraefolium, DANG GUI Radix angelicae sinensis, BAI SHAO Radix paeoniae albae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZHI GAN ZAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., SHENG JIANG Rhizoma zingiber officinalis recens, BO HE Herba menthae haplocalycis

064 – utišení větrné bouře – SHU GAN WAN:

(nadýmaní a bolestí břicha po jídle, přetrvávající bolesti či trávicí obtíže po operaci žlučníku, chronický zánět slinivky)

QING PI Pericarpium viridis citri reticulatae, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, XIANG FU Rhizoma cyperi rotundi, MU DAN PI Cortex radices paeoniae suffruticosae, CHAI HU Radix bupleuri scorzoneraefolium, BAI SHAO Radix paeoniae albae, HOU PO Cortex magnoliae officinalis, SHAN ZHA Fructus crataegi cunaetae, ROU GUI Cortex cinnamomi cassiae, CHUAN LIAN ZI Fructus meliae toosendan

066 – vidina pokojného odpočinku – YI GAN WAN:

(epilepsie, tiky, noční děsy u dětí, hysterie, vnitřní neklid s třesem)

CHAI HU Radix bupleuri scorzoneraefolium, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, CHUAN XIONG Radix ligustici chinense, DANG GUI Radix angelicae sinensis, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae,

BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae, GOU TENG Ramulus uncariae rhynchophyllae cum uncis, GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

073 – úklid obilné sýpky – XIANG SHA LIU JUN ZI WAN:

(nechutenství, zvýšená únava - hlavně po jídle, přetrvávající tlak v žaludku po jídle, kašovitá či průjemovitá stolice)

DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, SHA REN Fructus cardamomi elletariae, SHENG JIANG Rhizoma zingiberis officinalis recens, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae

079 – posílení říše středu – JIE BAI WAN:

(žaludeční a duodenální vředy, akutní či chronický zánět žaludku a dvanácterníku, odbourává alkohol z organismu)

HEI ZI Fructus terminaliae chebulae, SHI GAO Gypsum fibrosum, WU LING ZHI Excrementum troglodyteris xanthipes seu pteromys xanthipes, DING XIAN Flos caryophylli aromatici, HONG HUA Flos carthami tinctorii

091 – naplnění vyschlého řečiště – MA ZI REN WAN:

(zácpa se suchou stolicí)

XING REN Semen pruni armeniaca, HEI ZHI MA Semen sesami indica, BAI SHAO Radix paeoniae alba, DANG GUI Radix angelicae sinensis

101 – šavle malého samuraje – HUO XIANG ZHENG QIN WAN:

(nevolnost a zvracení v těhotenství, střevní chřipky, cestovatelské průjmy)

HUO XIANG Herba agastachis seu pogostemoni, HOU PO Cortex magnoliae officinalis, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, ZI SU YE Folium prillae frutescens, BAI ZHI Radix angelicae dahuricae, BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae, DA FU PI Semen arecae catechu, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, JIE GENG Radix platycodoni grandiflori, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., SHENG JIANG Rhizoma zingiberis officinalis recens, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae

102 – projasnění temné tůňky – BA ZHENG WAN:

(infekce močového měchýře a močových cest, močové kameny)

JIN QIAN CAO Herba lysimachiae, CHE QIAN ZI Semen plantaginis asiaticae, QU MAI Herba dianthi superbus, BIAN XU Herba polygoni avicularis, TONG CAO Medulla tetrapanacis papyriferi, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis, HUANG BAI Cortex phellodendri amurense, MANG XIAN Na₂SO₄, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep.

104 – síla opravdového bojovníka – ZHEN WU WAN:

(otoky celého těla a končetin s těstovitou kůží, poruchy trávení a zažívání kupř. u vegetariánů, nadměrná spavost a únava, kašovitá stolice či průjem)

ROU GUI Cortex cinnamomi cassiae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, GAN JIANG Rhizoma zingiberis recens, FANG FENG Radix ledebouriellae divaricatae, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, BAI SHAO Radix paeoniae albae, GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

105 – hostina pěti chutí – SHEN LING BAO HE WAN:

(pocity plnosti, nafouknutí a diskomfortu v oblasti břicha, kysele zapáchající říhání z úst, akutní nebo chronický zánět žaludku, nadváha z vlhka a horka)

CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, CANG ZHU Rhizoma atractylodis lanceae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, YI YI REN Semen coicis lacryma-jobi, FU LING Sclerotium poriae cocos, LIAN ZI Semen nelumbinis nuciferae, JIE GENG Radix platycodoni grandiflori, HUANG BAI Cortex phellodendri amurense, WU ZHU YU Fructus evodiae rutaecarpae, HUO XIANG Herba agastachis seu pogostemoni, HOU PO Cortex magnoliae officinalis, DAN SHEN Radix salviae miltiorrhizae, GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

108 – vodopád z modré laguny – QIAN LIE SHU LE WAN:

(zvětšená prostata, akutní a chronický zánět prostaty)

CHE QIAN ZI Semen plantaginis asiaticae, SHI WEI Folium pyrrrosiae, TONG CAO Medulla tetrapanacis papyriferi, HUANG QI Radix astragali membranacei, ZE LAN Herba lycopi lucidi, PU GONG YING Herba taraxaci mongolici, HUANG BAI Cortex phellodendri amurense, JIN SHA Herba lygodii japonici, HOU PO Cortex magnoliae officinalis, TU SI ZI Semen cuscuteae chinensis, LULU TONG Fructus liquidambar

taiwanianae, KUN BU *Laminaria japonica*, WANG BU LIU XING *Semen vaccariae segetalis*

111 – zastavení toku žluté řeky – BEI XIE SHEN SHI WAN:

(gynekologický výtok, který je žlutý, pálivý či svědivý)

YI YI REN *Semen coicis lacryma-jobi*, HUANG BAI *Cortex phellodendri amurense*, FU LING *Sclerotium poriae cocos*, MU DAN PI *Cortex radicis paeoniae suffruticosae*, KU SHEN *Radix sophorae flavescens*, HUANG QI *Radix astragali membranacei*, SHE CHUANG ZI *Fructus cnidii monnieri*, SHI CHANG PU *Rhizoma acori graminei*, BAI ZHU *Rhizoma atractylodis macrocephalae*, TU SI ZI *Semen cuscudae chinensis*, BAI ZHI *Radix angelicae dahuricae*, CHE QIAN ZHI *Semen plantaginis asiaticae*, CANG ZHU *Rhizoma atractylodis lanceae*, CHUAN NIU XI *Radix cyathulae officinalis*, DONG GUA REN *Semen benincasae hispidae*, GAN CAO *Radix glycyrrhizae uralensis*

112 – uvolnění napjaté tětiny – TIAM MA GOU TENG WAN:

(Vysoký krevní tlak, stavy po mozkové mrtvici, bolesti hlavy, svalové třesy a záškuby, oční tiky)

GOU TENG *Ramulus uncariae rhynchophyllae cum uncis*, SHI JUE MING *Concha haliotidis*, BAI JI LI *Fructus tribuli terrestris*, JIN YIN HUA *Flos lonicerae japonicae*, HUANG QIN *Radix scutellariae baicalensis*, YI MU CAO *Herba leonuri sibiricae*, YE JIA TENG *Caulis polygoni multiflori*, FU LING *Sclerotium poriae cocos*, DU ZHONG *Cortex eucommiae ulmoides*, SANG JI SHENG *Ramulus loranthii sp.*, MU LI *Concha ostreae*, CHUAN NIU XI *Radix cyathulae officinalis*, MAN JING ZI *Fructus viticis*

113 – vánek hedvábného vějíře – XIAO FENG WAN:

(ekzémy, svědění kůže, lehčí typy lupénky, okpřivka, kožní plíseň, kožní vyrážka, pálení pokožky)

JING JIE *Herba schizonepetae tenuifoliae*, FANG FENG *Radix ledebouriellae diviricatae*, NIU BANG ZI *Fructus arctii lappae*, BO HE *Herba menthae haplocalycis*, ZHI MU *Rhizoma anemarrhenae asphodeloides*, SHENG DI HUANG *Radix rehmanniae glutinosae*, DANG GUI *Radix angelicae sinensis*, BAI SHAO *Radix paeoniae albae*, HEI ZI *Fructus terminaliae chebulae*, GAN CAO *Radix glycyrrhizae uralensis*

114 – zátiší poustevníka changa – BU XUE FENG WAN:

(svědění kůže, ekzém)

HE SHOU WU Radix polygoni multiflori praep., DANG GUI Radix angelicae sinensis, BAI XIAN PI Cortex radices dictamni dyscarpi, FANG FENG Radix ledebouriellae diviricatae, JING JIE Herba schizonepetae tenuifoliae, JU HUA Flos chrysanthemi indici, HUAI HUA MA Radix sophorae flavescentis, MU DAN PI Cortex radices paeoniae suffruticosae, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, SHI GAO Gypsum fibrosum, ZHI MU Rhizoma anemarrhenae

119 – hříva černého vraníka – HE SHOU WU WAN:

(šedivění vlasů, padání vlasů)

NU ZHEN ZI Fructus ligustri lucidi, HE SHOU WU Radix polygoni multiflori praep., HAN LIAN CAO Herba ecliptae prostratae, NIU XI Radix achyranthis bidentatae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, GOU QI ZI Fructus lycii sinensis, TU SI ZI Semen cuscute chinensis, BU GU ZHI Fructus psoraleae coryfoliae, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis, GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

121 – elixír nebeského císaře - TIAN WANG BU XIN WAN:

Duševní přepracovanost, podrážděnost, nespavost s povrchním spánkem a častým buzením se v noci, lekavost s bušením srdce)

SHU DI HUANG Radix rehmaniae glutinosae praep., DAN SHEN Radix salviae miltiorrhizae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, BAI ZI REN Semen platycladi, YUAN ZHI Radix polygalae tenuifoliae, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, FU LING Sclerotium poriae cocos, TIAN MEN DONG Rhizoma asparagi cochinchinensis, XUAN SHEN Radix scrophulariae ningpoensis, WU WEI ZI Fructus schizandrae chinensis, SUAN ZAO REN Semen zizyphi spinosae, JIE GENG Radix platycodon grandiflori

127 – radost přicházejícího spánku – SUAN ZAO REN WAN:

(nespavost s nemožností usnout, podrážděnost, nervozita, psychická labilita)

SUAN ZAO REN Semen zizyphi spinosae, CHUAN XIONG Radix ligustici chinensis, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZHI MU Rhizoma anemarrhenae asphodeloides, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep.

131 – hvízd stříbrné píšťalky – BAI HE GU JIN WAN:

(suchý kašel přetrvávající po nemoci, dlouhotrvající chrapot, sucho v ústech, suchá nosní sliznice a kůže)

BAI HE Bulbus lilii brownii, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae praep., MAI MEN DONG Rhizoma ophiopogonis japonici, CHUAN BEI MU Bulbus fritillariae thunbergii, JIE GENG Radix platycodoni grandiflori, DANG GUI Radix angelicae sinensis, BAI SHAO Radix paeoniae albae

152 – tygří pramen – BU ZHONG YI QI WAN:

(extrémní vyčerpání a únava, výhřez konečníku či dělohy, chronický průjem, postupné ubývání až vymizení menstruace)

HUANG QI Radix astragali membranacei, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, ZHI GAN ZAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., DANG GUI Radix angelicae sinensis, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, SHENG MA Rhizoma cimicifugae sp., CHAI HU Radix bupleuri scorzoneraefolium

153 – ebenový větrolam – SHEN QI WAN:

(častá infekční a alergická onemocnění, prevence a léčba alergické a chronické rýmy a ostatních projevů alergie)

DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, HUANG QI Radix astragali membranacei, FANG FENG Radix ledebouriellae divaricatae, JING JIE Herba schizonepetae tenuifoliae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, GUI ZHI Ramulus cinnamomi cassiae, XIN YI HUA Cortex magnoliae sinensis, WU MEI Semen pruni armeniacae, WU WEI ZI Fructus schizandrae chinensis, JIE GENG Radix platycodoni grandiflori, BAI QIAN Radix cynanchi

171 – tajemství zlaté skříňky – JIN GUI SHEN QI WAN:

(tupá a stálá bolest v bederní oblasti spojená s pocitem chladu, nadměrná únava po pohlavním styku se závratěmi)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, FU LING Sclerotium poriae cocos, GUI ZHI Ramulus cinnamomi cassiae, ZE XIE Radix alismatis orientalis, MU DAN PI Cortex radices paeoniae suffruticosae

172 – slast uprostřed noci – YOU GUI WAN:

(impotence, ztráta libida, snížená sexuální aktivita, nedostatečná erekce)

ROU GUI Cortex cinnamomi cassiae, TU SI ZI Semen cuscutae chinensis, DU ZHONG Cortex eucommiae ulmoidis, GOU QI ZI Fructus lycii chinensis, DANG GUI Radix angelicae chinensis, SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae praep.

182 – lesk nefritového šperku – QI JU DI HUANG WAN:

(suché oči, bolesti za očima, zhoršení zraku, zvláště po únavě a dlouhém čtení, šeroslepost, světloplachost)

GOU QI ZI Fructus lycii sinensis, TU SI ZI Semen cuscutae chinensis, SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae praep., JU HUA Flos chrysanthemi indicis, MAN JING ZI Fructus viticis, MI MENG HUA Ros buddleiae officinalis immaturus, HONG ZAO Fructus zizyphi jujubae, NU ZHEN ZI Fructus ligustri lucidum, DANG GUI Radix angelicae sinensis, BAI SHAO Radix paeoniae albae, CHUAN XIONG Radix ligustici chinensis

184 – tišení mingských zvonů – ER LONG ZUO CI WAN:

(hučení, pískání či zvonění v uších, zhoršení sluchu)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, ZE XIE Radix alismatis orientalis, MU DAN PI Cortex radicis paeoniae suffruticosae, FU LING Sclerotium poriae cocos, SHAN YAO Radix dioscorae oppositae, CHAI HU Radix bupleuri scorzoneraefolium

185 – svěžest podvečerní pagody – ZHI BAI DI HUANG WAN:

(potíže v klimakteriu s návaly, pocit vnitřního horka a noční pocení, suchost sliznic a pleti, řidnutí kostí)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, ZE XIE Radix alismatis orientalis, MU DAN PI Cortex radicis paeoniae suffruticosae, SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, FU LING Sclerotium poriae cocos, SHAN YAO Radix dioscorae oppositae, HUANG BAI Cortex phellodendri amurense, ZHI MU Rhizoma anemarrhenae asphodeloides

186 – hbitost lučního štirka – MAI WEI DI HUANG WAN:

(dětská podrážděnost a nesoustředěnost, poruchy spánku u dětí, opožděný tělesný či duševní vývoj v dětském věku, zhoršená imunita s častými infekcemi dýchacích nebo močových cest, prevence alergických a kožních onemocnění)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni officinalis, SHAN YAO Radix dioscorae oppositae, ZE XIE Radix alismatis orientalis, MU DAN PI Cortex radices paeoniae suffruticosae, FU LING Sclerotium poriae cocos, MAI MEN DONG Rhizoma ophiopogonis japonici, WU WEI ZI Fructus schizandrae chinensis

190 – sladké plody z Yunnanu – YU QUAN WAN:

(diabetes mellitus I. a II. typu)

FU LING Sclerotium poriae cocos, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae praep., WU MEI Semen pruni armeniacae, WU WEI ZI Fructus schizandrae chinensis, MAI MEN DONG Rhizoma ophiopogonis japonici, TIAN HUA FEN Radix trichosanthis Kirilowii, GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

191 – náramek osmi perel – NU KE BA ZHEN WAN:

(povšechná únava, zvláště poporodní, chudokrevnost, nedostatečná tvorba mateřského mléka, rekonvalescence po nemoci, operaci atd.)

DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae praep., BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, BAI SHAO Radix paeoniae albae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, CHUAN XIONG Radix ligustici chinensis, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep.

192 – harmonie broskvového háje – GUI PI WAN:

(duševní přepracovanost, zhoršení intelektuální výkonnosti, zapomnětlivost, snížená paměť, nadměrné přemítání s nemožností usnout)

DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, HUANG QI Radix astragali membranacei, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep., LONG YAN ROU Arillus euphoriae longarnae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, HUANG QI Radix astragali membranacei, SUAN ZAO REN Semen

zizyphi spinosae, FU SHEN Sclerotium paradicis poriae cocos , YUAN ZHI Radix polygalae tenuifoliae, SUAN ZAO REN Semen zizyphi spinosae, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae

198 – tibetský klenot cordyceps – DONG CHONG XIA CAO WAN:

(alergická onemocnění, ekzémy, snížená imunita, autoimunitní onemocnění, impotence, nádorová onemocnění, stavy po chemoterapii a radioterapii)

DONG CHONG XIA CAO Cordyceps sinensis

199 – královská houba yunzhi – CORIOLUS VERSICOLOR WAN:

(nádorová onemocnění, stavy po radiaci a chemoterapii, oslabená imunita, hepatitis B)

YUNZHI Sporae coriolus versicolor, XIANG KU Letinula edodes, GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

200 – linghzi kořen života – GANODERMA LUCIDUM WAN:

(nádorová onemocnění, rekonvalescence po operacích či dlouhodobých onemocněních, slabá imunita, nespavost, vyčerpání, duševní únava)

LINGHZI Ganoderma lucidum

201 – pevnost palácového pilíře – DU HUO JI SHENG WAN:

(bolesti a pocit tíhy převážně v dolní části zad a v dolních končetinách, chronické bolesti kloubů, ranní „rozlámanost“ a zhoršení bolestí zad po fyzické námaze)

DU HUO Radix angelicae pubescentis, FANG FENG Radix ledebouriellae divaricatae, QIN JIAO Radix gentianae macrophyllae, SANG JI SHENG Ramulus loranthi sp., DU ZHONG Cortex eucommiae ulmoides, ROU GUI Cortex cinnamomi cassiae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, CHUAN XIONG Radix ligustici chinensis, SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae praep., GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, FU LING Sclerotium poriae cocos, BAI SHAO Radix paeoniae albae

202 – ochlazení žhavé lávy – XUAN BI WAN:

(revmatické záněty se zarudlými, bolestivými klouby, dna, zvýšený cholesterol)

XING REN Semen pruni armeniaca, YI YI REN Semen coicis lacryma-jobi, HUA SHI Talcum, LU DOU Semen phaseoli radiati, BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae, LIAN

QIAO Fructus forsythiae suspensae, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis, QIN JIAO Radix gentianae macrophyllae, SANG ZHI Ramulus mori albae, JIANG HUANG Rhizoma curcumae longae, HAI TONG PI Cortex erythrinae, CAN SHA Excrementum bombycis mori, CANG ZHU Rhizoma atractylodis lanceae

205 – houževnatost bambusového výhonku – JIN GU DIE SHANG WAN:

(bolestí svalů, šlach, kloubů a kostí revmatického původu, bolesti zad a krční páteře, podvrknutí, pohmožděniny, zlomeniny, tenisový loket)

SAN QI Radix panacis notoginseng, MU DAN PI Cortex radice paeoniae suffruticosae, HONG HUA Flos carthami tinctorii, RU XIANG Gumi olibanum, MO YAO Resina myrrhae, CHI SHAO Radix paeoniae rubrae, XING REN Semen pruni armeniacae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, SU MU Lignum ceasalpiniae sappan, SAN LENG Rhizoma sparganii stoloniferi, LIU JI NU Folium artemisiae argyi, XU DUAN Radix dipsaci

206 – vyhlazení slonové kosti – KANG GU ZENG SHENG WAN:

(kostní výrůstky na páteři, bolesti v zádech při vyhřezlých ploténkách, ostruhy, dlouhodobé bolesti kloubů s jejich deformací při artróze, růstové bolesti u dětí)

JIN YING ZI Fructus rosae laevigatae, SANG JI SHENG Ramulus loranthii sp., NU ZHEN ZI Fructus ligustri lucidi, TU SI ZI Semen cuscutae chinensis, JI XUE TENG Caulis spatholobi suberectus

301 – sirup lahodné chuti – CHUAN BEI PI PA LU:

(dráždivý kašel)

CHUAN BEI MU Bulbus fritillariae thunbergii, BAN XIA Rhizoma pinelliae ternatae, PI PA YE Folium eriobotryae japonicae, JIE GENG Radix platycodoni grandiflori, NAN SHA SHEN Radix adenophorae sp., WU WEI ZI Fructus schizandrae chinensis, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, BO HE Herba menthae haplocalicis, XING REN Semen pruni armeniacae

368 – balzám zlaté žíly – HEMORROIDS OINTMENT:

(hemeroidy, pálení, svědění a otoky v oblasti konečníku)

WU ZHU YU Fructus evodiae rutaecarpae, BAN BIAN LIAN Herba lobeliae chinensis cum radix, CANG ZHU Rhizoma atractylodis lanceae, GAN CAO Radix glycyrrhizae

uralensis, DA HUANG Rhizoma et radix rhei sp., SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, HUANG BAI Cortex phellodendri amurense, HUANG LIAN Rhizoma coptidis chinensis, JIN YIN HUA Flos lonicerae japonicae, KU SHEN Radix sophorae flavescens, WU BEI ZI Galla rhois chinensis, ZHI ZI Fructus gardeniae jasminoidis, ZI CAO Radix lithospermi seu arnebiae, CHI SHAO Radix paeoniae rubrae, CHUAN XIONG Radix ligustici chinensis, DANG GUI Radix angelicae sinensis, DI YU Radix sanguisorbae officinalis, HONG HUA Flos carthami tinctorii, HUAI HUA MA Radix sophorae flavescens, TAO REN Semen pruni persicae, TU BIE CHONG Eupolyphaga seu Opisthoplatia, XUE JIE Sanguis draconis, ZONG LIU PI Trachycarpi carbonisatus, BAI ZHI Radix angelicae dahuricae, HAI TONG PI Cortex erythrinae, HEI ZI Fructus terminaliae chebulae, HOU PO Cortex magnoliae officinalis, MU BIE ZI Semen momordicae sinensis, MU GUA Fructus chaenomeles, RU XIANG Gumi olibani, SAN QI Radix panax notoginseng, WU MEI Semen pruni armeniaca, CHUAN JIAO Semen zanthoxyli Burgeari

369 – gígí krém – AN FU LE OINTMENT:

(ekzém, akné, zánětlivá kožní onemocnění)

složení na internetu neuvedeno, ale i když je uvedený v nabídce, už jej není možné koupit

380 – sezamový krém – XIAO FENG GAO:

(suché svědivé ekzémy, kopřivka, lupénka)

JING JIE Herba schizonepetae tenuifoliae, FANG FENG Radix ledebouriellae divaricatae, NIU BANG ZI Fructus arctii lappae, CHAN TUI Periostracum cicadae, CANG ZHU Rhizoma atractylodis lanceae, KU SHEN Radix sophorae flavescens, SHI GAO Gypsum fibrosum, ZHI MU Rhizoma anemarrhenae asphodeloides, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, HEI ZHI MA Semen Sesami indicis, GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

381 – koptisový krém – HUANG LIAN GAO:

(pálivé ekzémy, lupénka)

HUANG LIAN Rhizoma coptidis chinensis

382 – oleandrový krém – TU HUI YIN GAO:

(mokvavé, zarudlé a svědivé ekzémy, obzvl. akutně zhoršené, akné, lupénka, plísňová onemocnění kůže a nehtů)

BAI XIAN PI Cortex radices dictamni dasycarpi, ZI CAO Radix lithospermi seu arnebiae, MU DAN PI Cortex radices peoniae suffruticosae, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, DAN SHEN Radix salviae miltiorrhizae, TAO REN Semen pruni persicae, TU FU LING Rhizoma smilacis glabrae, KU SHEN Radix sophorae flavescentis, JI XUE TENG Caulis spatholobi suberectus

383 – chryzantémový krém – WU WEI XIAO DU YIN WAO:

(ekzémy s lepkavým nažloutlým výtokem, akné, abscesy, furunkly, karbunkly, lupénka, plísňová onemocnění kůže a nehtů)

JU HUA Flos chrysanthemi indicis, PU GONG YING Herba taraxaci mongolici, JIN YIN HUA Flos lonicerae japonicae, LIAN QIAO Fructus forsythiae suspensae, ZI HUA DI DING Herba cum radices violae yedoensis, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae, CHI SHAO Radix paeoniae rubrae, TU FU LING Rhizoma smilacis glabrae, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis

384 – krém tanečnice z hruškové zahrady - CELULITIS GAO:

(celulitis)

HUANG QI Radix astragali membranacei, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, MU DAN PI Cortex radices paeoniae suffruticosae, GUI ZHI Ramulus cinnamomi cassiae, HE SHOU WU Radix polygoni multiflori praep., ZE XIE Radix alismatis orientalis

385 – bílý krém rodinného štěstí – WHITE CREAM OF HAPPY FAMILY:

(gynekologické výtoky a záněty, které jsou bílé a svědivé)

BAI SHAO Radix paeoniae albae, TU FU LING Rhizoma smilacis glabrae, SHE CHUANG ZI Fructus cnidii monnieri, HUO XIANG Herba agastachis sp. seu pogostemoni sp., BAI JI LI Fructus tribuli terrestris, WEI LING XIAN Radix clematidis armandii, BAI XIAN PI Cortex radices dictamni dasycarpi

386 – žlutý krém rodinného štěstí – YELLOW CREAM OF HAPPY FAMILY:

(žluté gynekologické výtoky a záněty, které jsou svědivé, husté či páchnoucí)

YI YI REN Semen coicis lacryma-jobi, TU FU LING Rhizoma smilacis glabrae, MU DAN PI Cortex radices paeoniae suffruticosae, KU SHEN Radix sophorae flavescens, SHE CHUANG ZI Fructus cnidii monnieri, HUO XIANG Herba agastachis sp. seu pogostemoni sp., BAI JI LI Fructus tribuli terrestris, WEI LING XIAN Radix clematidis armandii, BAI XIAN PI Cortex radices dictamni dasycarpi

500 – legenda zakázaného města – ZHONG HUAI TEA:

(udržování zdraví ve středním věku a ve stáří)

HUAI HUA MA Radix sophorae flavescens, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae

605 – šampon tajemného mnicha – SHAMPOO HAIR AGAIN:

(padání vlasů, předčasné šedivění vlasů, nadměrné maštění vlasů, lámavost vlasů)

DONG CHONG XIA CAO Cordyceps sinensis, CE BAI YE Semen biotae orientalis, HE SHOU WU Radix polygoni multiflori praep., REN SHEN Radix ginseng, BAI JIE ZI Semen sinapis albae, ROU GUI Cortex cinnamomi cassiae, TAO REN Semen pruni persicae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, BU GU ZHI Fructus psoraleae coryfoliae, DAN SHEN Radix salviae miltiorrhizae, HUANG QI Radix astragali membranacei, HEI ZHI MA Semen sesami indicis, HAN LIAN CAO Herba ecliptae prostratae

610 – nápoj osmi pokladů osvěžující – BA BAO CHA:

(vnitřní neklid, podrážděnost)

JIU HUA SHAN Maofeng tea, JU HUA Flos chrysanthemi, GOU QI ZI Fructus lycii, DA ZAO Fructus zizyphi jujubae, HEI ZHI MA Semen sesami indicis, XIAO MAI Semen tritici

700 – šaolinový olej – SHAOLIN OIL:

(veškeré druhy poranění svalů, šlach, vazů a kostí, bolesti různé etiologie, rýma, kašel)

SAN QI Radix notoginseng, MO YAO Resina myrrhae, RU XIANG Gumi olibanum, HONG HUA Flos carthami tinctorii, GU SUI BU Rhizoma drynariae sp., XUE JIE Sanguis draconis, DU HUO Radix angelicae pubescentis, DANG GUI Radix angelicae sinensis, HEI ZHI MA Semen sesami indicis, SU XIN HUA Flos magnoliae

3.3. Přípravky nabízené na stránkách www.pragon.cz (18)

Bylinné směsi WAN:

Dobré trávení – JIANPIWAN:

(zlepšení činnosti zažívacího ústrojí, zvýšení chuti k jídlu, snížení plynatosti)

DANG SHEN Radix codonopsis, ZHI SHI Fructus aurantii immaturus, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, MAI YA Fructus germinatus hordei, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, SHAN ZHA Fructus crataegi

Doplnit a rozproudít krev – DANGGUIWAN:

(podpora organismu, rozproudění krve, ochrana kloubů)

DANG GUI Radix angelicae sinensis

Duševní odpočinek – NAOLI BAOWAN:

(zlepšuje psychickou koncentraci, uklidňuje, zlepšuje spánek, tonizace a regenerace organismu)

YUAN ZHI Radix polygalae, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae, WU WEI ZI Fructus schizandrae, DI GU PI Cortex lycii radialis, TU SI ZI Semen cuscuteae, FU LING Sclerotium poriae cocos, SHI CHANG PU Rhizoma Acori, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici chuanxiong

Dvojité posílení zraku – MINGMU DIHUANG WAN:

(tonizace a regenerace organismu, u osob citlivých na světlo)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni, MU DAN PI Cortex moutan radialis, SHAN YAO Rhizoma dioscoreae, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZE XIE Rhizoma alismatis, GOU QI ZI Fructus lycii, JU HUA Flos chrysanthemi, DANG GUI Radix angelicae sinensis, SHI JUE MING Concha haliotidis, BAI SHAO Radix paeoniae albae, BAI JI LI Fructus tribuli

Nachlazení a chřipka – YINGIAO JIEDU PIAN:

(u začínajících respiračních onemocnění se suchem v ústech, bolestech v krku apod.)

JIN JIN HUA Flos Ionicerae, NIU BANG ZI Fructus arctii, LIAN QIAO Fructus forsythiae, JIE GENG Radix platycodoni, BO HE Herba menthae, DAN ZHU YE Herba lopatheri, JING JIE Spica schizonepetae, GAN CAO Radix glycyrrhizae, DAN DOU CHI Semen sojae praep.

Mocné doplnění energie – SHIQUAN DABU WAN:

(celkové posílení organismu při tělesné i duševní únavě)

DANG SHEN Radix codonopsis, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, GAN CAO Radix glycyrrhizae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici, BAI SHAO Radix paeoniae albae, SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae praep., HUANG QI Radix astragali membranacei, ROU GUI Cortex cinnamomi

Ohřátí a doplnění yangu ledvin – JINGUI SHENQI WAN:

(zlepšení metabolické a psychické rovnováhy u osob s vyšší fyzickou a psychickou zátěží, potíže s močením, bolesti svalů a kloubů, otoky)

ROU GUI Cortex cinnamomi, SHU DI HUANG Radix rehmanniae glutinosae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni, SHAN YAO Rhizoma dioscorae, MU DAN PI Cortex moutan radicis, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZE XIE Rhizoma alismatis

Pamětník a antioxidant – YINXINGYEPIAN:

(tonizace a regenerace organismu, snížení rizika náhlých příhod cévních)

BAI GUO YE Folium ginkgo bilobae

Pevná slezina a bystrá mysl – GUIPIWAN:

(zlepšení metabolické a psychické rovnováhy, při únavě, nechutenství a ztíženém dýchání)

DANG SHEN Radix codonopsis, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, HUANG QI Radix astragali membranacei, GAN CAO Radix glycyrrhizae, FU LING Sclerotium poriae cocos, YUAN ZHI Radix

polygalae, MU XIANG Radix aucklandiae, SUAN ZAO REN Semen ziziphi, LONG YAN ROU Arillus longanae, HONG ZAO Fructus ziziphi jujubae

Podpoření energie – BUZHONG YIQI WAN:

(pro zlepšení činnosti zažívacího ústrojí, preventivně proti nechutenství, nadýmání, malátnosti a chronické únavě)

HUANG QI Radix astragali praeparata, DANG SHEN Radix codonopsis, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae praep., BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, DANG GUI Radix angelicae sinensis, SHENG MA Rhizoma cimicifugae, CHAI HU Radix bupleuri, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, GAN JIANG Rhizoma zingiberis recens, HONG ZAO Fructus ziziphi jujubae

Pokroutky nesmrtelných – SHOUWUWAN:

(posílení organismu při projevech celkového vyčerpání)

HE SHOU WU Radix polygoni multiflori

Posílení ledvin – ZHIBAI DIHUANG WAN:

(pro zlepšení pocitu v dýchacích cestách, při nočním pocení, celkové zemdlenosti)

ZHI MU Rhizoma anemarrhenae, SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., HUANG BAI Cortex phellodendri, SHAN ZHU YU Fructus corni praep., SHAN YAO Rhizoma dioscorae, MU DAN PI Cortex moutan radicis, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZE XIE Rhizoma alismatis

Posílení sleziny – SHENLING BAIZHU WAN:

(proti průjmům, špatnému zažívání a nadýmání, při celkové slabosti a únavě)

DANG SHEN Radix codonopsis, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, SHAN YAO Radix dioscorae, LIAN ZI Semen nelumbinis, YI YI REN Semen coicis, FU LING Sclerotium poriae cocos, JIE GENG Radix platycodoni, BAI DOU KOU Fructus amomi, BAI BIAN DOU Semen lablab, GAN CAO Radix glycyrrhizae

Posílení sleziny a harmonie žaludku – XIANGSHA LIUJUN WAN:

(jako prevence i proti akutním zažívacím potížím a průjmům, zlepšení činnosti zažívacího ústrojí a zvýšení chuti k jídlu)

MU XIANG Radix auclandiae, BAI DOU KOU Fructus amomi, DANG SHEN Radix codonopsis, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae praep., FU LING Sclerotium poriae cocos, HONG ZAO Fructus jujubae, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae praep., CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., GAN JIANG Rhizoma zingiberis recens

Posílení zraku a sluchu – QIJU DIHUANG WAN:

(zlepšení celkového stavu organismu)

GOU QI ZI Fructus lycii, JU HUA Flos chrysanthemi, SHU DI HUANG Radix rehmaniae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni, SHAN YAO Rhizoma dioscoreae, Cortex moutan radicis, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZE XIE Rhizoma alismatis

Posílení žaludku – XIANGSHA YANGWEI WAN:

(prevence celkové únavy i proti ní, prevence i proti zažívacím potížím)

MU XIANG Radix auclandiae, BAI DOU KOU Fructus amomi, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., XIANG FU Rhizoma cyperi, ZHI SHI Fructus aurantii immaturus, Fructus amomi cardamomi, GAN CAO Radix glycyrrhizae, HOU PO Cortex magnoliae, CHUO SIANG Herba pogostemonis, GAN JIANG Rhizoma zingiberis recens, HONG ZAO Fructus zizyphi jujubae

Pravidelná menstruace – WUJI BAIFENG WAN:

(prevence poruch menstruačního cyklu provázených pocití slabosti, slabých končetin a kolen)

REN SHEN Radix ginseng, HUANG QI Radix astragali membranacei, DANG GUI Radix angelicae sinensis, BAI SHAO Radix paeoniae albae, XIANG FU Rhizoma cyperi, TIAN MEN DONG Radix asparagi, GAN CAO Radix glycyrrhizae, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae, CHUAN XIONG Rhizoma ligustici, LU JIAO JIAO Cornu cervi collae, BIE JIA Trionycis carapax, MU LI Concha ostrae, SANG PIAO XIAO Ootheca mantidis, YIN CHAI HU Radix stellariae, DAN SHEN Radix salviae

miltiorrhizae, LU JIAO SHUANG Cornu cervi degelatinum, SHAN YAO Rhizoma dioscorae, QIAN SHI Semen euryales

Uvolnění a harmonie – XIAOCHAIHUWAN:

(zlepšení činnosti zažívacího ústrojí)

CHAI HU Radix bupleuri, BAN XIA Rhizoma pinelliae praep., DANG SHEN Radix codonopsis pilosulae, HONG ZAO Fructus zizyphi jujubae, HUANG QIN Radix scutellariae baicalensis, GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis

Uvolnění energie – SHUGAN LIQI WAN:

(prevence poruch trávení spojených s bolestmi v podžebří nebo nadýmáním a poruchami nálady)

CHAI HU Radix bupleuri, CHEN PI Pericarpium citri reticulatae, YAN HU SUO Rhizoma corydalis, XIANG FU Rhizoma cyperi, DAN SHEN Radix salviae miltiorrhizae

Uvolnění napětí – XIAOYAOWAN:

(zlepšení metabolické rovnováhy, podpůrný prostředek pro sportovce a osoby s vyšší psychickou a fyzickou zátěží)

CHAI HU Radix bupleuri, DANG GUI Radix angelicae sinensis, BAI SHAO Radix paeoniae albae, BAI ZHU Rhizoma atractylodis macrocephalae, FU LING Sclerotium poriae cocos, BO HE Herba menthae, GAN JIANG Rhizoma zingiberis recens, ZHI GAN CAO Radix glycyrrhizae uralensis praep.

Vyživení jater a ledvin – LIUWEI DIHUANG WAN:

(zlepšení metabolické a psychické rovnováhy, při snadné unavitelnosti, kolísání tělesné teploty, zhoršená paměť a nesoustředěnost)

SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni, SHAN YAO Rhizoma dioscorae, MU DAN PI Cortex moutan radice, ZE XIE Rhizoma alismatis, FU LING Sclerotium poriae cocos

Vyživení yin jater a ledvin – MAIWEI DIHUANG WAN:

(předcházení návalů horka, nočního pocení a závratí, sucho v ústech a hrdle, tonizace organismu)

MAI MEN DONG Rhizoma ophiopogonis, WU WEI ZI Fructus schizandrae, SHU DI HUANG Radix rehmanniae praep., SHAN ZHU YU Fructus corni, MU DAN PI Cortex moutan radialis, SHAN YAO Rhizoma dioscoreae, FU LING Sclerotium poriae cocos, ZE XIE Rhizoma alismatis

Zklidnění žaludku a zažívání – BAOHEWAN:

(tonizace organismu a především zažívacího ústrojí)

složení na internetu není uvedeno, na email s dotazem na složení nikdo neodpověděl

Imunonutriční houby:

1) reishi-mrl: LINGZHI Ganoderma lucidum

(podpora imunity, prevence stárnutí, ochrana a detoxikace jater, nespavost, hypertenze, diabetes, dna, astma, bronchitida, alergie, nádorová onemocnění)

2) cordyceps-mrl: DONG CHONG XIA CAO Cordyceps sinensis

(podpora imunity, antioxidant, podpora ledvin, antibiotické působení, omlazující a obnovovací účinky, nádorová onemocnění)

3) coriolus-mrl: YUNZHI Coriolus versicolor

(podpora imunity, chronický únavový syndrom, antivirální působení u viru Epsteinovy a Barrovy, nádorová onemocnění)

4) maitake-mrl: HUI SHU HUA Grifola frondosa

(podpora imunity, regulace krevního tlaku, hladin glukózy, inzulínu, séra a lipidů v játrech, podpora regulace váhy, zdroj minerálů a vitamínů)

5) triton-mrl: DONG CHONG XIA CAO Cordyceps sinensis, LINGZHI Ganoderma lucidum, XIANG KU Lentinula edodes

(doplnění sil, nádorová onemocnění)

6) blazei – mrl: HIMEMATSUTAKE Agaricus blazei

(podpora imunity, regulace krevního tlaku a cholesterolu, snížení hladiny glukózy v krvi, nádorová onemocnění)

Jednotlivé byliny:

CHEN PI Exocarpium citrii

(napomáhá trávení, zmírňuje nechutenství)

GOU QI ZI Fructus lycii

(ovlivnění hladiny cukrů v krvi, snížení krevního tlaku, zlepšuje rozmazané vidění a pomáhá při bolestech hlavy, při obecné slabosti a únavě)

SHAN ZHU YU Fructus corni

(příznivě ovlivňuje činnost jater, snižuje bolesti hlavy a rozmazané vidění způsobené poruchou jater, léčí ochablost v bedrech a kolenou)

WU WEI ZI Fructus schizandrae

(posiluje imunitu, povzbuzuje nervový systém a paměť, zvyšuje odolnost těla vůči stresu a námaze, tonizuje játra, plíce a ledviny, léčba kašle a dušnosti, podpora dýchání, zlepšuje ostrost zraku)

Kosmetika:

Regenerační krém YBE – WAI XIAO REDU:

(spáleniny, pobodání hmyzem, zklidnění zarudlé a svědící kůže, ekzémy, úleva od bolesti, snížení tvorby jizev)

HUANG LIAN Rhizoma coptidis chinensis, BING PIAN Borneolum syntheticum, DA HUANG Radix rhei palmati, MANG XIAO Na₂SO₄

Regenerační olej YBE – WAI XIAO REDU:

(spáleniny, pobodání hmyzem, zklidnění zarudlé a svědící kůže, ekzémy, úleva od bolesti, snížení tvorby jizev)

HUANG LIAN Rhizoma coptidis chinensis, BING PIAN Borneolum syntheticum, DA HUANG Radix rhei palmati, MANG XIAO Na₂SO₄

Náplast hřejivé uvolnění – TIAN HE ZHUI FENG GAO:

(prohřívá pokožku a zlepšuje prokrvení, příznivě působí u pohmožděnin)

ROU GUI Cortex cinnamomi, WU JIA PI Cortex periplocae, TAO REN Semen persicae, MO YAO Myrrha, DANG GUI Angelica sinensis, NIU XI Radix achyranthis bidentatae, QIANG HUO Rhizoma et radix notopterygii, WU YAO Radix linderae, CHI SHAO Radix paeoniae rubrae, DU HUO Radix angelicae pubescentis, HONG HUA Flos carthami, GAO LIANG JIANG Rhizoma alpiniae officinarum, HONG DAJI Radix knoxiae, BAI ZHI Radix angelicae dahuricae, XU DUAN Radix dipsaci, WEI LING XIAN Radix clematidis, XI XIN Herba asari, RU XIANG Olibanum, HU JIAO Caulis piperis kadsurae, Extractum capsicum fluidum (čínský název nenalezen), LUO LE Oleum ocimi gratissimi, XUE JIE Resina draconis

Akupunkturní pomůcky:

Moxy – AI YE Artemisia chinensis (silný tonizující účinek na tělo)

Akupresura – WANG BU LIU XING Semen vacariae

3.4. Přípravky nabízené na [www.001shop.cz/Cinska- medicina](http://www.001shop.cz/Cinska-medicina) (19)

Cordyceps Star:

(podpora protinádorového účinku)

DONG CHONG XIA CAO Cordyceps sinensis, LINGZHI Ganoderma lucidum, TAI ZI SHEN Pseudostellaria heterophylla, GAN JIANG Zingiber officinalis, JIAO GU LAN Gymnostemma pentaphyllum

Emperor Star:

(podporuje pocit energie, síly a vytrvalosti)

REN SHEN Radix ginseng, SHENG DI HUANG Radix rehmanniae, YU ZHU Rhizoma polygonati, GOU QI ZI Fructus lycii, HUANG QI Radix astragali membranacei, TIAN MEN DONG Radix asparagi, ROU CONG RONG Herba cistanches

Gold Star:

(zvýšení síly, vytrvalosti a vitality)

DONG CHONG XIA CAO Cordyceps sinensis, LINGZHI Ganoderma lucidum, TAI ZI SHEN Pseudostellaria heterophylla, GAN JIANG Zingiber officinalis, JIAO GU LAN Gymnostemma pentaphyllum

Immunity Star:

(zlepšení imunitního systému)

Radix echinacei (čínský název nenalezen), Folium rosmarini officinalis (čínský název nenalezen), Folium thymi (čínský název nenalezen), Herba hyssopi officinalis (čínský název nenalezen), SHAN ZHA Fructus crataegi oxycanthae, Chondrus crispus (čínský název nenalezen), Folium verbasci thapsi (čínský název nenalezen), REN SHEN Radix ginseng

Regemax:

(podpora hybnosti kloubů, analgetické a antiflogistické účinky)

REN SHEN Radix ginseng

3.5. Přípravky nabízené na stránkách www.sanbao.cz (20)

Nabídka na těchto stránkách bude zpracována jinak, než tomu bylo u předchozích stránek. Přípravky jsou zde nabízeny ve formě sušených bylin, kapslí, tinktur a pudrů. U některých přípravků si můžeme zvolit libovolnou lékovou formu, některé jsou dostupné pouze v jedné z uvedených forem.

Výhodou těchto stránek je, že je zde uveden seznam všech použitých bylin, u každé je uvedeno, ve kterých lékových formách se vyskytuje. Proto nebylo třeba zkoumat složení každého přípravku zvlášť, ale stačilo pouze seznam bylin porovnat s databází chráněných druhů CITES.

Tento seznam obsahuje tři rostliny, které jsou v databázi chráněných druhů CITES. Jsou to **SHI HU Herba dendrobii**, **TIAN MA Rhizoma gastrodiae elatae** a **XI YANG SHEN Radix panacis quinquefolii**. Všechny tyto rostliny jsou v příloze II databáze CITES.

3.6. Přípravky nabízené na stránkách www.cajicek.cz (21), www.bylinka.net (22) a www2.tcmcentrum.cz (23)

Na těchto stránkách je nabízeno 77 přípravků TCM, všechny jsou ale od firmy TCM herbs, což znamená, že jsou totožné s přípravky na www.patentnimedicina.cz (zpracováno výše). Z toho vyplývá, že žádný z přípravků neobsahuje rostlinný ani živočišný druh, který by byl v databázi druhů chráněných mezinárodní úmluvou CITES.

3.7. Přehled dalších internetových stránek nabízejících produkty TCM

V této kapitole je stručně pojednáno o všech internetových stránkách nabízejících přípravky TCM, které jsem našla. Je popsáno, jaký druh přípravků je na stránkách nabízen, a rovněž orientační počet přípravků.

1. www.sitia.cz – velmi rozsáhlá nabídka přípravku TCM (kolem 110 přípravků), přípravky jsou seřazeny podle zdravotních potíží, na které se užívají, složení je uvedeno u všech přípravků (24)
2. www.prirodnileciva.cz – 9 přípravků, složení je uvedeno u všech (25)
3. www.prozdravi.cz - 9 přípravků, složení u všech uvedeno (26)
4. www.energiebylin.wz.cz – sirup ze směsi 16 čínských bylin(27)
5. www.greenhelp.cz – 13 přípravků, složení není uvedeno (28)
6. www.prirodauzdravuje.cz – přípravky od 14 různých firem, firma tianshi nabízí 28 přípravků TCM, také je zde nabídka přípravků od firmyTCM herbs, ta je už ale zpracována v kapitole 3.2. (www.cinske-byliny.cz) (29)
7. www.cinska-medicina.eu – kolem 60 přípravků, u všech je uvedeno složení (30)
8. www.cinskebyliny.cz – 24 přípravků firmy tianshi, složení uvedeno (31)
9. www.svetzdravi.com – 32 přípravků, u všech je složení uveden (32)

4. Diskuse

V současnosti jsme svědky velmi intenzivního nárustu zájmu společnosti o alternativní způsoby léčby. Důvodů tohoto jevu najdeme hned několik. Klasická západní medicína má mnoho nedostatků, které se projevují pořád intenzivněji. Západní medicíně je namítáno, že se zaměřuje pouze na příznaky nemoci, ale neléčí příčinu, že svým příliš technickým přístupem nenachází v pacientovi celistvého člověka, ale pouze danou nemoc. Dnešní medicína se nedokáže dívat na nemoc komplexně, uvažovat o různých příznacích ve spojitosti a podle toho také léčit. Dalším z důvodů vzrůstající nechuti ke klasické medicíně je farmaceutický průmysl a všeobecně zacházení s léky. Mnoho lékařů předepisuje léky zcela zbytečně a bez opodstatněných důvodů (to se týká hlavně antibiotické léčby). Také nežádoucí účinky léků jsou až příliš časté a v neposlední řadě je třeba si uvědomovat, jaký dopad mají chemické léky na životní prostředí a tím rovněž na zdravotní stav populace.

Na druhé straně je třeba klasické medicíně přiznat velké úspěchy v léčbě nejrozumnějších onemocnění, stále modernější diagnostické i léčebné technologie, prodlužující se střední délku života a další.

Ideální by bylo, aby se léčebné metody východní a západní medicíny doplňovaly a vzájemně podporovaly. Je potřeba posílit výzkum a aplikaci čínských bylin a jejich směsí podle pravidel TCM a urychlit tvorbu nového moderního systému léčby (33). Snad by byla vhodná i nějaká reforma zdravotnictví, která by umožnila spojit léčebné metody východu a západu v jeden ucelený léčebný systém. Toto je ovšem velmi složitá problematika a je velmi obtížné podnikat jakékoliv kroky v tomto směru, neboť zde dochází ke střetu dvou zcela odlišných filozofií.

Pacienti si uvědomují, že není možné spoléhat pouze na klasickou medicínu, a tak často sami vyhledávají kromě lékařů nějaké podpůrné prostředky pro léčbu. Rovněž neustále vzrůstající společenský i ekonomický tlak na dobrý zdravotní stav je významným faktorem podílejícím se na snaze pacientů o samoléčení pomocí TCM.

Nabídka přípravků TCM je na internetu velmi široká, což je určitě velmi pozitivní, ale je třeba pamatovat, že i toto má svá úskalí. Vzniká tímto problém ohrožení určitých rostlinných i živočišných druhů a je třeba na tento problém reagovat. Kontrolu nad mezinárodním obchodem s ohroženými druhy rostlin a živočichů spravuje CITES.

Ve výše uvedených a zpracovaných přípravcích jsou čtyři rostliny, které jsou chráněné mezinárodní úmluvou CITES. Dvě z nich jsou v přípravcích firmy

Tcmbohemia a jsou to oddenek rostliny *Gastrodia elata* (směs č. 039 – větrem zbořený altán) a dřevo rostliny *Aquilaria sinensis* (směs č. 064 – utišení větrné bouře). Obě tyto rostliny jsou zařazeny v příloze II, což znamená, že mezinárodní obchod s nimi je povolen pouze na základě speciálního povolení, tzv. permity CITES. Přestavatel firmy Tcmbohemia uvedl, že firma opravdu dováží přípravky s rostlinnými druhy chráněnými CITES, ale rovněž vlastní veškerá povolení potřebná pro tento obchod. Na stránkách firmy Tcmbohemia (www.tcmbohemia.cz) je rovněž osm přípravků, u kterých složení není uvedeno, a jeden, u kterého je složení uvedeno jen částečně. Jsou to náplasti a krémy (autoři těchto stránek pravděpodobně nepokládali za důležité u těchto lékových forem uvádět složení). Na dotaz na složení těchto produktů vznesený emailem nikdo neodpověděl, ale představitel firmy telefonicky informoval, že obsah těchto přípravků je uveden přímo na obalech. I kdyby se v těchto přípravcích vyskytl nějaký chráněný druh, firma tvrdí, že má na obchod se všemi chráněnými druhy povolení.

Druhou firmou, která má v nabídce kromě širokého výběru přípravků s nechráněnými rostlinnými druhy také tři rostliny chráněné CITES, je firma Sanbao. Na stránkách této firmy (www.sanbao.cz) je uveden seznam všech používaných druhů rostlin a živočichů. V tomto seznamu jsou uvedené tři rostliny chráněné úmluvou. Jsou to *Dendrobium* sp. (nat'), *Gastrodia elata* (oddenek) a *Panax quinquefolium* (kořen). Všechny tyto rostliny jsou v příloze II, a tudíž, jak už bylo řečeno, k mezinárodnímu obchodu jsou potřebné permity CITES. Majitelka tohoto obchodu telefonicky informovala, že tyto rostliny sice jsou uvedené v seznamu na stránkách firmy, ale reálně je není možné sehnat. Autorka je zde uvedla pouze z důvodů čínské tradice, protože mají jedinečné účinky a vyskytují se v tradičních, po staletí užívaných čínských bylinných směsích. V reálu ale tyto bylinky nahrazuje bylinami s podobnými účinky, které ovšem nejsou chráněné úmluvou CITES. Majitelka odebírá bylinky od anglického distributora a je schopna předložit faktury, které dokazují, že nakupuje pouze povolené byliny. Tyto potom používá pro přípravu různých bylinných směsí. Pokud se objedná nějaký rostlinný nebo živočišný druh obsažený v seznamu CITES, distributor ho stejně nedodá s poznámkou na faktuře o ochraně tohoto druhu úmluvou CITES.

Majitelka uvedla, že některé byliny nahrazuje bylinami s podobnými účinky. Toto se jeví jako velmi problematické, neboť každá rostlina má své jedinečné chemické složení a snad neexistují dvě rostliny, které by byly po stránce chemického složení a tím pádem i léčebných účinků identické. Zůstává otázkou, s jakou efektivitou takovéto

náhrady fungují v léčbě onemocnění. Rovněž je třeba si uvědomit, že se zde setkáváme s klamným informováním zákazníka o obsahu přípravků.

Přípravky všech ostatních výše zpracovaných firem obsahují pouze nechráněné rostlinné i živočišné složky. Pouze u jednoho přípravku (zklidnění žaludku a zažívání – BAOHEWAN, XJH 1-9) od firmy Pragon nebylo možné ani po telefonickém a emailovém kontaktu zjistit složení (ani v kamenném obchodě s jinak kompletní nabídkou Pragonu tento přípravek nebyl k dostání) – zde je teoretická možnost, že by tento přípravek mohl obsahovat nějaký chráněný druh.

Na internetu je nabízeno mnoho dalších produktů TCM, u kterých je třeba jejich složení porovnat s databází CITES a upozornit na případný obsah chráněných druhů s cílem zamezení jejich dalšího ohrožování mezinárodním obchodem.

Je zřejmé, že s rychle rostoucí poptávkou na produkty TCM je potřeba mezinárodní obchod kontrolovat a nedopustit, aby byl nějaký rostlinný nebo živočišný druh zahuben z důvodu příliš intenzivního a neuváženého sběru či lovu. Největší poptávka je logicky na nejvzácnější a svými účinky vlastně nezastupitelné druhy. Tyto je třeba chránit obzvláště důsledně.

Při kontrolování obchodu s chráněnými rostlinnými a živočišnými druhy je třeba rovněž pamatovat na rozdílnou legislativu CITES a EU. Legislativa EU je v mnoha ohledech přísnější než CITES a je více přizpůsobena evropským podmínkám. Jelikož Česká republika je součástí EU, je třeba obsah preparátů TCM porovnat nejen se seznamem chráněných druhů CITES, ale rovněž s přílohami A, B, C a D k nařízení Rady ES č. 338/97.

Mezinárodní úmluva CITES i legislativa EU se snaží co nejlépe a nejefektivněji chránit ohrožené rostlinné a živočišné druhy před vyhubením. Tyto snahy jsou určitě velmi přínosné pro ochranu přírody a zachování biodiverzity. Faktem ovšem zůstává, že se pořád lze setkat s pašováním chráněných druhů, což je zapříčiněno především velmi vysokou ziskovostí černého obchodu. Celní kontroly by se proto měly provádět velmi přísným a důsledným způsobem.

5. Závěr

Cílem této práce bylo zmapovat internetovou nabídku produktů TCM a zjistit, zda přípravky neobsahují rostlinné nebo živočišné druhy chráněné CITES. Nabídka produktů TCM odpovídá dnešní vzrůstající poptávce, a tudíž je velmi rozsáhlá. V nabídce firmy Tcmbohemia jsou dvě rostliny chráněné CITES, firma ale tvrdí, že má na obchod s těmito rostlinami povolení. Firma Pragon na internetu nabízí jeden přípravek, u kterého se mi přes veškerou snahu nepodařilo zjistit složení, a je zde tedy teoretická možnost, že obsahuje nějaké chráněné druhy. Je potřeba v úsilí dále pokračovat a prověřit i nabídku dalších firem. Rovněž je třeba brát v potaz, že legislativa CITES se liší od legislativy EU. Je proto nezbytné složení přípravků TCM porovnat nejen se seznamem chráněných druhů CITES, ale rovněž s přílohami k nařízení Rady ES č. 338/97.

6. Literatura

- (1). JANČA, J. *Alternativní medicína*. Doplněné vydání. Praha: Eminent, 2000. 260 s. s. 16. ISBN 80-7281-041-3
- (2). FOX, A. – FOX, B. *Alternativní léčba*. Frýdek – Místek: Alpress, 1997. 304 s. s. 11. ISBN 80-7218-007-X
- (3). GARCÍA, C. R. P. – LÓPEZ M. C. L. – DUGUE, E. G. – LARGO, R. J. *Naturální medicína*. Bratislava: Nezávislost, 1998. 237 s. s. 7. ISBN 80-85217-70-8
- (4). TCMBOHEMIA. *Produktové informace*. [online]. (cit. 13.3.2008). Dostupné z <http://www.tcmbohemia.cz/produkty/index.php?ctg=12>
- (5). CHEN X. A KOL. *PUBMED-Database of traditional Chinese medicine...* [online]. (cit. 28.3.2008). Dostupné z http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/17088869?ordinalpos=1&itool=EntrezSystem2.PEntrez.Pubmed.Pubmed_ResultsPanel.Pubmed_DiscoveryPanel.Pubmed_Discovery_RA
- (6). HARPEROVÁ, J. *Detoxikace*. Bratislava: Noxi, 2004. 128 s. ISBN 80-89179-06-1
- (7). WIKIPEDIA. *Materia medica*. [online]. (cit. 28.3.2008). Dostupné z http://en.wikipedia.org/wiki/Materia_medica
- (8). ANDO, V. *Farmakologie klasické čínské medicíny*. Hradec Králové: Svítání, 2007. 1456 s. s. 50-62. ISBN 978-80-86198-47-7
- (9). HOFFMANN, P. *Od pramene čínské medicíny*. Praha: Knižní klub, 2007. 319 s. ISBN 978-80-242-1992-9
- (10). ENVIRONMENT. *Background information on CITES*. [online]. (cit. 29.3.2008). Dostupné z http://ec.europa.eu/environment/cites/background_en.htm
- (11). AGENTURA OCHRANY PŘÍRODY A KRAJINY ČR. *CITES*. [online]. (cit. 13.3.2008). Dostupné z <http://www.ochranaprirody.cz/index.php?cmd=page&id=1349>
- (12). CITES. *CITES species database*. [online]. Dostupné z http://www.cites.org/common/directy/e_directy.html
- (13). KUČERA, J. *CITES – základní informace*. [online]. Publikováno 7.12.2007, (cit. 13.3.2008). Dostupné z [http://www.env.cz/AIS/web-pub.nsf/\\$pid/MZPLVF4YHV3K/\\$FILE/66155162.pdf](http://www.env.cz/AIS/web-pub.nsf/$pid/MZPLVF4YHV3K/$FILE/66155162.pdf)
- (14). LexDATA. *Zákon č. 100/2004 Sb.* [online]. (cit. 13.3.2008). Dostupné z

- http://abonent.lexdata.cz/lexdata/sb_free.nsf/0/C12571D20046A0B2C1256E4D0046E66E
- (15). KRUMLOVSKÁ O. a ALEXA J. *Léčení těla a duše*. Praha: Brána, 2004. 160 s. s.109. ISBN 80-7243-220-6
- (16). TCMBOHEMIA. *Katalog produktů*. [online]. (cit. 13.3.2008). Dostupné z <http://www.tcmbohemia.cz/produkty/index.php?ctg=123>
- (17). PATENTNÍ MEDICÍNA. *Bylinné produkty dle kódů*. [online]. (cit. 13.3.2008). Dostupné z <http://www.patentnimedicina.cz/produkty-kody.php>
- (18). PRAGON. *Katalog produktů*. [online]. (cit. 13.3.2008). Dostupné z <http://www.pragon.cz/products.htm>
- (19). 001SHOP. *Čínská medicína*. [online]. (cit. 13.3.2008). Dostupné z <http://www.001shop.cz/Cinska-medicina>
- (20). SANBAO. *Katalog*. [online]. (cit. 14.3.2008). Dostupné z <http://www.sanbao.cz/index.php?ses=NTx8PjA8fD4wPHw%2B>
- (21). CAJICEK. *Čínská medicína*. [online]. (cit. 14.3.2008). Dostupné z <http://www.cajicek.cz/shop/cinska-medicina.html>
- (22). BYLINKA. *Čínská medicína*. [online]. (cit. 14.3.2008). Dostupné z <http://www.bylinka.net/produkty/cinska-medicina/>
- (23). CENTRUM TCM HK. *Produkty*. [online]. (cit. 14.3.2008). Dostupné z <http://www2.tcmcentrum.cz/nips.cgi?action=changegroup&groupid=13>
- (24). SITIA. [online]. (cit. 14.3.2008). Dostupné z www.sitia.cz
- (25). PRIRODNILECIVA. *Čínská medicína*. [online]. (cit. 14.3.2008). Dostupné z <http://cinska-medicina.prirodnileciva.cz/doplanky-stravy+c2404/>
- (26). PROZDRAVI.CZ *Čínská medicína*. [online]. (cit. 14.3.2008). Dostupné z <http://www.prozdravi.cz/cinska-medicina/>
- (27). ENERGIEBYLIN. *PhytoChi*. [online]. (cit. 14.3.2008). Dostupné z <http://www.energiebylin.wz.cz/>
- (28). GREENHELP. *Katalog*. [online]. (cit. 14.3.2008). Dostupné z http://www.greenhelp.cz/home_cz.htm
- (29). PRIRODAUZDRAVUJE. [online]. (cit. 14.3.2008). Dostupné z <http://www.prirodauzdravuje.cz/>
- (30). CINSKA-MEDICINA.EU *TCM produkty*. [online]. (cit. 14.3.2008). Dostupné z <http://www.cinska-medicina.eu/index.php?nid=5104&lid=CZ&oid=682168>
- (31). ČÍNSKÁ BYLINNÁ MEDICÍNA. *Tian shi*. [online]. (cit. 15.3.2008). Dostupné z

<http://www.cinskebyliny.cz/seznam.html>

(32). SVETZDRAVI. *Li west*. [online]. (cit. 15.3.2008). Dostupné z

<http://www.svetzdravi.com/>

(33). WANG J. – JING. L. *PUBMED-Study of chinese herbs...* [online]. (cit. 31.3.2008).

Dostupné

z

http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/15015366?ordinalpos=1&itool=EntrezSystem2.PEntrez.Pubmed.Pubmed_ResultsPanel.Pubmed_DiscoveryPanel.Pubmed_Discovery_RA

Původ obrázků:

Obr. 1: AGENTURA OCHRANY PŘÍRODY A KRAJINY ČR. *CITES*. [online].

Dostupné z <http://www.ochranaprirody.cz/index.php?cmd=page&id=1349>

Obr. 2: CITES. *National contacts & infomations*. [online]. Dostupné z

http://www.cites.org/common/directy/e_directy.html